

La Voz de Navarra

AÑO XI
FRANQUEO CONCERTADO

PAMPLONA, DOMINGO 19 DE FEBRERO DE 1933.—Apartado 29. F

La Diputación de la República

IV
"La República — decía Azafia en su último discurso — trae un nuevo espíritu para no en esta tierra nuestra, tratáramos como él de "establecer un orden para reemplazar a otro caduco", el orden hechura de la revolución, que aspira según aquella literatura, a renovar todo, a purificarlo todo, a hacerlo todo mejor, más justo, más progresivo, más humano..."

lo que merece nuestro aplauso, que no hemos de regatearle ciertamente. Pero ¿qué obra de la Diputación acaso? Nada de eso. La modificación es obra, iniciativa y exigencia del Ayuntamiento de Pamplona, que ha sacado a tirones y forcejeos la reforma, haciendo sentir el peso de su influencia, de su capitalidad, de su democracia organizada y viva. Al Ayuntamiento de Pamplona debemos el que la Diputación se haya visto compeliada irresistiblemente a acometer la reforma. La Gestora ha suscrito el informe preparado por la municipalidad de la Capital. Y eso, señor Jaime, aunque sea un acierto, no puede exhibirse en "La Voz de Guipúzcoa" como un triunfo; lo proclamamos así es, precisamente, lo que revela la carencia de espíritu, del viejo espíritu foral y del nuevo orden republicano.

Han sido demasiado extensos los anteriores artículos, y en éste vamos a limitarnos a enunciar el tema. Si a los dos años de gobierno nos dice Azafia como programa de política en su discurso de tonos filosóficos, que "estamos preparándonos y ensayándonos para gobernar", no será mucho que nosotros, noveles, ensayemos y tratemos de aprender a escribir artículos para la prensa diaria.

Navarra que es agrícola, esencialmente agrícola, necesitaba de una preocupación y una capacidad especializadas hacia nuestro suelo y sus problemas de producción, de trabajo, de distribución, de paz y de riqueza. Cuando la Gestora se hizo cargo de la Diputación, el problema estaba ya dibujado con silueta definida, de la que vamos a dar solamente unos retazos: colonización, disfrute y reivindicación de la tierra para el trabajo.

La Junta de Colonización se había formado. Sus objetivos eran, encauzar los problemas jurídicos y sociales que nacieron sobre el agro navarro; adquirir tierras para los trabajadores del campo municipalizándolas; reivindicar los comunes usurpados, ensanchar la esfera comunal en el cultivo de la tierra; consolidar dominios indivisos; mejorar la casa del bracero que vive en la choza o en la cueva; cruzar el suelo navarro con una red de caminos agrícolas y forestales; preparar una mejor explotación y aprovechamiento de las tierras.

Para que su capacidad adquisitiva fuera eficaz, se había integrado con representantes de la Caja de Ahorros, el objeto de derivar hacia tales inversiones los caudales de esa Institución, acusadamente situados en medios bancarios. Era aquella sin duda la "política sensata, prudente y entera, sin lucha de clases, mirando a un interés puro del porvenir y del progreso social" a que se refería Azafia en sus textuales palabras del último discurso, dicho con vistas a España, donde la verdadera revolución está por hacer, pero de espaldas a Navarra, en cuya vida civil y social gozaban esos postulados de la categoría de común denominador y aspiración normal de las orientaciones políticas recibidas en sus medios forales. Faltaba tan sólo seguir aquella política, y aplicar sus normas, y aun no se ha enterado de ello la Gestora, no obstante contar con unas circunstancias políticas y sociales que hoy le ayudan, tanto como antaño eran acumuladas dificultades.

Javier de ZUMBELTZ.

D. Ezequiel Seminario Martínez

Provisor y Vicario General de la Diócesis que falleció en esta ciudad el día 19 de Febrero de 1932, a los 36 años de edad después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus afligidos padres, don Ezequiel y doña Celestina; hermanos, don Alvaro, don Alfredo, don Ignacio, don Alfonso, doña María Dolores, doña María Concepción, doña María Luisa y don Carlos; hermanos políticos, fijos, primos, sobrinos y demás parientes

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones el alma del finado.

La función de aniversario que se celebrará mañana, LUNES, día 20 del actual, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de la villa de Mañeru, así como también todas las misas que se celebren HOY, domingo, en las cinco Parroquias de esta ciudad, serán aplicadas por su eterno descanso.

Mañeru, 19 de Febrero de 1933

Napar Buru Batzarra

AGINTZA

Napar-Buru-Batzarra'k Uri-Buru-Batzarra, hots, del ala bide, Iruña'ko Euzko-Etxea'n izanen den batzarra. Egoalaren 5'gan, goizeko amarretan. Erdubearak dira Uri-Buru-Batzarren alduna. Bertan, Jai-Alderdiaren Erki-Aran Berria onesteko dukete saila eta, ondoren, izendatze berriak egin.

Baita ere iardukiko da zer nai on-etizko gaiz.

Txe de au dela-ta, onekero diegu ego-rria Uri-Buru-Batzar guziera Aran Berri onen esaria. Okek bear dituzte orai-jeltzaleak bilzartzar esandako eguna gabe. Bilzartzar onen, erasandako agertuko dituz Tolosa'n izan aldunak eta onargai emanen de Aran Berriaren esaria baita ere Iruña'ko batzarrera-bearrak aizen asmoak.

Iruña'n Otsail, 19'genes.

NAPAR-BURU-BATZARRA'K
Lendarikaria,
URMENETATAR A.

DECRETO

Se convoca a la Asamblea Regional de Navarra para el día 5 del próximo mes de Marzo, a las diez de la mañana en los Salones de Euzko-Etxea de Iruña, a los Apoderados de todas las Juntas Municipales de Navarra para la aprobación de la Organización Regional del Partido, efectuar todos los nombramientos reglamentarios y tratar de cuantos asuntos se estime preciso.

A este efecto ha sido ya remitido el referido Proyecto de Organización Regional a todas las Juntas Municipales, las cuales, previamente a la celebración de la Asamblea, y en la fecha que juzguen más conveniente, deberán reunir sus Asambleas Municipales con el fin de que el Apoderado dé cuenta de su gestión en la Asamblea Nacional y reciba las instrucciones que se acuerden sobre los extremos que han de debatirse en la Asamblea Regional.

Iruña a 19 de Febrero de 1933.
NAPAR BURU BATZARRA
Presidente,
A. DE URMENETA

Euzkal idazlegi

"KILIKINO SARIAKO" "XAPEKETA" Uteroko dela dazgintegu. Naiz Euzkadiko, naiz erbesteko idazle izper edo aldirikigintan, 1933'garren urte barruan argitaratutako euzkal lanen bat orai izan idazleak, bialuu dezagihke lantxo ori.

Datorren epaialaren 31 bitartean bidai bearko zaigu idazlana, Euzkaltzaleak elkar-terko idazkariaren izenean, Donosti'ko Al-dundil-jaregian Euzko Ikaskuntza dauzkan lan doletana.

Idazkian bertan ala beste orriren batean, nun eta noiz argitaratua duan adierazi be-zaigu.

Oraindafoko iru batzalditan sartuak oetxek izan dira:
1930: ormaetxea'tar Nikola.
1931: Eguzkiz'tar Jon Ugutz.
1932: Agirre'tar Toma.
Euzkaltzalean idazkaritza.

Para los escritores vascos

CERTAMEN PARA EL PREMIO "KIRIKINO"
Hacemos el llamamiento anual. Todos los escritores euskaldunes pueden remitir cualquier artículo redactado en lengua vasca y que haya sido publicado en cualquier periódico o revista de Euzkadi, o de fuera de ella, durante el año transcurrido de 1932. El artículo deberá ser remitido al señor secretario de Euzkaltzaleak (Sociedad de Estudios Vascos), Diputación, Donostia, antes del 31 de Marzo del año actual.

En el mismo artículo, o en hoja adicional, se hará constar en qué publicación y en qué fecha fué publicado.

En los tres certámenes hasta ahora habidos han sido premiados:
1930: Don Nicolás de Ormaetxea.
1931: Don Juan B. de Eguzkiza.
1932: Don Tomás de Aguirre.
Secretariado de Euzkaltzaleak.

Más protestas contra el Proyecto de Ley de Congregaciones Religiosas

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS ha dirigido los siguientes telegramas de protesta contra el Proyecto de Ley de Congregaciones Religiosas.
"Madrid.—Exmo señor Presidente de la República Española:
"Agrupación Obreros y Empleados Vascos Pamplona, espíritu cristiano social vasco ruega V. E. influya no prospere carácter sectario".
"Proyecto Ordenes Religiosas. Identifica-

El concierto de la "Orquesta Santa Cecilia" en el Gaiarre

Concierto sinfónico que ejecutará la Orquesta "Santa Cecilia" el lunes 20 de Febrero a las siete de la tarde:

PROGRAMA
Primera parte
"La Flauta encantada" (Obertura), Mozart.
El "Ocaso de los Dioses" (Marcha fúnebre), Wagner.

"Una noche en el monte Pelado", Fantasía sinfónica) Moussorgski.
Segunda parte
Concierto en sol menor, Mendelssohn (piano y orquesta).

I Allegro.
II Andante.
III Presto finale.
(Solista señor Laspur)

Tercera parte
"Quinta Sinfonía" en do menor, Beethoven.
I Allegro.
II Andante Cantabile.
III Allegro vivace finale.

Descansos de quince minutos.
Piano Beethoven gran cola, galantemente cedido por la Sociedad Filarmónica de Pamplona.

Precios de las localidades (incluido el impuesto):
Localidades preferentes (comprende las butacas de sala y asientos de palco principal indistintamente, cuatro pesetas).

Localidad popular (comprende delanteras galería, dos pesetas con cincuenta céntimos. de palco, butacas de palco y delanteras de galería.

LEA USIED "La Voz" de Navarra

dos Vascos Pildain Aguirre, proclamamos libertad ciudadana estilo Fueros Vascos, Junta Directiva.
proyecto secretario Ordenes Religiosas no es "Madrid Exmo señor Presidente del Consejo de Ministros.
"Agrupación Obreros y Empleados Vascos Pamplona, espíritu cristiano social vasco, solicita V. E. honor democracia influya proyecto secretario Ordenes Religiosas no estableciendo castas entre ciudadanos República, identificados Vascos Aguirre Pildain mostramos ejemplo Códigos antiguas Libertades Vascas. Democracia, libertad, Igualdad, Saluda respetuosamente, Junta Directiva".

TEMAS DEL MOMENTO

Laicos y mudos

Reproducimos del "A B C":
"Es cuestión de honor que la República dicte pronto la ley de Congregaciones."
Sr. Salazar Alonso.)

No se ha editado un libro, ni pronunciado un discurso, ni escrito un artículo digno de atención. Se va a suprimir la enseñanza que reciben nuestros hijos de las Congregaciones religiosas sin que aparezca el pedagogo eminente que conveza a nadie de las bondades de la educación laica, sin que tengamos la menor muestra de que se inspira la reforma en una idea viva, sin que saque el pecho en su defensa ninguna personalidad eximia que haya dedicado la vida a mantenerla y lleve al día su cultura.

A lo sumo, se aduce en su defensa recortes de artículos escritos hace más de veinte años, y cuando aún se desconocían los resultados de la enseñanza laica en otros pueblos. Pero es que, en otro tiempo, hubo en España jefes eminentes, de entre los cuales salió Maimónides, el segundo Moisés. Hubo grandes moros, como el murciano Abenarabi y el cordobés Abenahazam, de cuya vida nos ha hablado don Miguel Asín. Si no de grandes enciclopedistas, también fue cuna España de hombres que, como el conde de Aranda, ballaron el agua a los enciclopedistas. En el siglo XIX tuvimos krausistas. En el XX hemos estado a punto de tener kantianos y nietzscheanos. En los tiempos de nuestra juventud había quien soñaba con la religión de la cultura.

Todo eso se acabó. En los días actuales hemos de elegir entre la Iglesia y un materialismo "puro y simple". Los talentos españoles están con la Iglesia o en una zona de respeto que les lleva a votar con la Iglesia. Si alguna celebridad se manifiesta abiertamente hostil a la enseñanza de los religiosos, es que debe su prestigio a la Ingeniería, o a la Medicina, o a las Artes, y no ha estudiado la cuestión. Lo humillante de la situación actual es que está llevando el gato al agua un anticlericalismo de taberna, cuya filosofía puede expresarse en cuatro refranes: "de la panza sale la danza", "tripas llevan pies", "dime lo que comes y te diré quién eres" y "todo el resto es música celestial".

Ni se intenta probar que haya mejorado la moralidad de pueblo alguno con la supresión de la enseñanza religiosa, ni parece siquiera que los señores laicos tengan la menor idea de la naturaleza de una prueba. Se trata de gentes convencidas de que Isabel la Católica fué una histórica; Felipe II, un obscurantista; San Ignacio, un fanático, y la religión, un obstáculo al desenvolvimiento de la vida en estos tiempos de radios, aeroplanos y concursos de belleza.

Pero si sus doctrinas valen poco, sus caudillos valen menos todavía. Por todo lo que sabemos de ellos, debemos suponer que van guiados por aquel buen señor que el día de la proclamación del nuevo régimen recorria las calles de Madrid dando muestras a la raza latina, y que, cuando se le observó que la raza latina era la suya y la de todos sus amigos y parientes, contestó lo que quería era que muriesen los curas y todos los que hablaran el latín... Sin duda, Horacio le había inferido tantos daños como las Congregaciones religiosas a los señores que van a suprimirlas.

Ramiro DE MAEZTU

Euskeraren langilleak

Solasean gabiltz.
Egungoa bezala, VOZ DE NAVARRA'n, agertu idatzia deautu ginuen.
Horren gatik egun igare otaok solasaz guk duku obena.

Bizpur egun duela, Larrekoik erantzun zuen berari. Beti egiten gisaz; ongi.
Gero Manezandik Barrekeri; Manezandiri. Varios Euskaldunes Berris; atzo huet Manezandiki.

Al-ei, al-ei, zein pozik ikusten ditugun solas oiek. Sursum corda errateko gauza da. Denok bili bazu euskeraren alde. Euskeragofu naiez, euskeraz hitzitu naiez, euskeraz batatu naiez.

Au da lana, baino akartzera eldu gabe. Laguntasina, anaitasuna, alkatasuna autsi-gbe.

Bakotzak asmo ta aier gaza, bere euskerazko idatziz izenpetuetan esertzen du. Anaitu, agundo, alkatu guziki. Ez berezi-ta bakotza bere bidetik ebili; begiarpeak beitzuriaz itxisturirik. Ez akar, ez geldu guaren gogorean barnen eseririk.

Euskerak. Euskeraz idazten duten guzien bearra du. Zori xarraz ez dira autizak.
Manezandiri, gure barne barnetik jarraitzeko eskatzen diogu: Bardin bestel.

Euskaldun berriek jakin izan balle Manezandiri asaratuko zerala, ez ziotela idatzitako sehuero da. Ta sehuero ere ez zuela Manezandiri asaratuko zerala, ez ziotela idatzitako sehuero da. Ta sehuero ere ez zuela Manezandiri idatzitako euskaldun berriak sumintzeko.

Euzki guziki solas au. Ta ez dela gure aserdrara etxeko atetarik kanporatu.
Etxe barnetan aisago menperatuko dugu. Euskeraz gure txikinkerien gainetiko dugu.

Beste gauz batera.
Ez ote ditzeki Manezandiri, Larreko, Zirit, "Euskaldunes-berris", eta beste zelibat, batzarre bezalako batean, bildu ta erabaki euskerazko idatziz denak -berek egiten dituzte- berere. Euskeraz idurian agerartateko? Erantuzaren beirado bea gelditzen gera.
IRUR LAGUNAK

¡Madres!

SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS SE DIRIGE A LAS MADRES

Habréis oído el llamamiento que los socialistas, en vísperas de las elecciones, y con miras electorales, han dirigido a vuestros sentimientos maternales. "Madre se os ha dicho, piensa en que tu hijo al ser mozo te tiene que abandonar para ir al Ejército. ¿Qué va allí a defender? Los intereses de otros, y no los suyos. Para evitarlo haz que tus hijos estén con nosotros en las juventudes socialistas"

HE AHI EL LLAMAMIENTO SENTIMENTAL

¿Sabéis, madre, quién te lo hace? Los socialistas. Los socialistas que prometían ayer que iban a suprimir el Ejército y hoy, desdote del Poder, han aumentado en la exorbitante cifra de cuarenta y cinco millones el presupuesto de guerra.

¿QUIEN TE LO HACE?

Los socialistas que ayer prometían la disolución de la Guardia civil, y no hace todavía unos meses escudábanse cobardamente en ella, en la Guardia civil, que en vez de disolverla la enfrentaron contra sus hermanos los trabajadores, porque éstos cometieron el horrendo delito de ejercer el legítimo derecho a la huelga, en pro de una causa tan justa y tan noble como era la de protestar de la inícuca dictadura socialista.

¿QUIEN TE LO HACE?

Los socialistas. Los mismos que ayer enfáticamente prometían la desmilitarización total del pueblo, y hoy engrosan los recursos del Ejército, mantienen la Guardia civil, y no satisfechos con incumplir sus promesas, han creado los guardias de Asalto. ¿Sabes para qué? Para defender unos intereses que ni son los tuyos, ni los de tu hijo, sino los bastardos intereses particulares de los "social-enchufistas". ¿Sabes para qué? Para que el Ejército, la Guardia civil y los guardias de Asalto, puestos a su exclusivo servicio, ametrallen bárbaramente al pueblo, cuando el pueblo pide a los socialistas que cumplan las promesas que un día les hicieron, y que hoy no pueden cumplir, porque es materialmente imposible que cumplan unas promesas que sólo la fantasía y los

Movimiento nacionalista

EN EL SOJO

Hoy domingo a las 3 de la tarde bendición de los locales.

A las tres y media, los dos grupos de espatadantzaris de Lizarra harán una exhibición de dantzaz vascas en la plaza pública.

A las tres y media, gran mitin nacionalista en las Escuelas.

Oradores:

Señorita María Pilar de Iardía.
Don Celso Pérez de Izarbe.
Don José de Ulibarri.
Terminado el mitin, los espatadantzaris de Euzko Etxea de Lizarra realizarán una nueva exhibición de espatadanza y para terminar con un animado corralles se despedirá a los excursionistas.

ardores electorales de su falacia han podido crear.

TE LLAMAN MADRE. ¡MADRE!

¿Tu más sagrado nombre! ¿Sabes quién te llama madre? Los socialistas. Los que dicen que tus hijos no son tuyos, si no del Estado. Los que te niegan el derecho natural a educar a tus hijos. Los que pretenden arrancarte a tu hijo para entregarlo a un Estado sin corazón y sin conciencia. Los que pretenden destruir lo familia, que tú con dolor han procreado, y que con sacrificios muchas veces heroicos, mantienes.

Esos, esos son los que hoy, arrastrándose como siempre en el fango de la mentira y de la farsa, te llaman madre!, porque saben que tú, y que tu hijo, vais a votar pronto, y necesitan al pueblo, para seguir condenándolo al hambre y a la miseria, y para negarte el derecho a que sigas siendo la madre de tus hijos.
¡MADRES!
Prevenios a tiempo. No caigas en las redes de la mentira y del engaño que los socialistas tienden a vuestros pies artemamehete. ¡Sed madres! Defended a vuestros hijos de los que a sus filias pretenden llevarlos, para hacerlos soldados de los ideales socialistas, que suponen la destrucción del individuo, de la familia, y de todos sus derechos más sagrados e inalienables.
LA FEDERACION DE OBREROS VASCOS

Ecós de sociedad

VIAJES

De Bilbao ha regresado la bella señorita María Luisa Belzuncegui.
De Vitoria don Torcuato Urdangarín.
De Peralta la bella y distinguida señorita Petra Astiz.
De Barcelona doña Teresa Urdaiain con su encantadora niña.
De Zaragoza el ingeniero don Cornelio Aralano.
De Oviedo y Gijón don Manuel Cabasés, con su bellísima hija Ignacia.
De Montreal la bella señorita Rosalina Zuzani.

FÉRMIN GORTARI
Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERÍA, 52 2.º

BODAS

El proyectado enlace matrimonial de la bella señorita de Lecumberrí María Ayesarán Garro con el doctor don Arturo Arrodón, ha quedado concertado para fines de este mes, con cuyo motivo están recibiendo muchas felicitaciones y regalos.

NABOB ITÉ de Ceylán

En Vera del Bidasoa y en la iglesia parroquial de San Esteban Prdo Martín, se celebró la boda del distinguido joven propietario don José María Elgorriaga y la bella señorita Marichu Corta.

Casa Arrillaga

RELOJERÍA - OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 56, PAMPLONA

Apadrinaron a los contrayentes la señorita Agapita Elgorriaga, hermana del novio, y don Sabino Corta, hermano de la novia. Terminada la ceremonia los invitados se trasladaron a la finca Garayar, donde se sirvió un cocktail y acto seguido marcharon a San Sebastián, al Hotel de Londres, donde les fué servido un espléndido almuerzo.

Los nuevos señores de Elgorriaga, que recibieron muchas felicitaciones, salieron para Zaragoza, de donde continuaron a Barcelona, Valencia y Madrid.

MADERAS

De plus de Roncal y entornados
ANTONIO ERICH

ENFERMOS

Se encuentra en casa por una afección gripal, doña Rafaela Urrestarazu, viuda de Marticorena.

También se encuentra retirado en cama, el próbo empleado del Banco Español de Crédito, nuestro buen amigo, don Santos Echeberria.

NATALICIO

En Beriain ha dado a luz con toda felicidad una niña a la que se le impondrán los nombres de María Luisa, doña Felisa Zabala, bella esposa del Secretario del Ayuntamiento de Baccaca y activo corresponsal nuestro.

Nuestra más cordial enhorabuena a los padres.

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.
Precios económicos

NOTAS TRISTES

El próximo martes hará un año que bajó al sepulcro el último sabio lectoral y virtuoso sacerdote doctor don Juan Labayen.

Su muerte causó como se recordará pesosísima impresión en el Cabildo Catedral y en gran parte del clero de la Diócesis tanto de Orense como de Navarra, pues en ambas era verdaderamente querido y respetado, lo mismo por sus profundos y vastos conocimientos, como por su virtud y las demás cualidades de sacerdote celosísimo y ejemplar que le adornaban.

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

El Seminario de Pamplona, vivero lozano de tantos ilustres sacerdotes, lo contaba como uno de sus más positivos valores, y tenía cifradas en él sus más bellas y legítimas esperanzas; pero precisamente cuando ya en lo mejor de su edad y en lo más maduro de su inteligencia comenzaba a dar en abundancia los magníficos frutos que de él se esperaban, Dios Nuestro Señor lo llamó a sí, para premiarle con la corona inmortale que ya para entonces le había tan brillantemente conquistado.

Muy vivamente lo sintieron como hemos dicho, las Diócesis de Orense y la nuestra su fallecimiento y no lo sintieron menos sus numerosos y buenos amigos seglares que tanto allí como aquí contaba, pues el doctor don Juan Labayen se había hecho querer y venerar, por su carácter modesto y sencillo y al propio tiempo digno.

Con este triste motivo renovamos el testimonio de nuestro sincero pésame, al Excelentísimo señor Obispo, al Excelentísimo Cabildo de la Catedral, y especialmente a sus hermanos, tíos y demás parientes, a cuyas oraciones nos unimos con el mayor fervor, aun cuando tengamos la seguridad de que almas comola de don Juan Labayen tienen que estar gozando de la felicidad eterna desde el momento en que abandonan esta vida.

Hoy hace un año que la ciudad y aun Navarra entera quedaron consternados por la muerte del que fue sabio y virtuoso Obispo, y Vicario General de la Diócesis de Orense, don Ezequiel Sommariva.

No necesitamos recordar al lector la muchas circunstancias de su vida, pues a todos las tenemos grabadas en la memoria. Tampoco es preciso poner de relieve el sentimiento general que produjo en todas partes el fallecimiento del gran sacerdote, pues bien patente quedó al instante en la manifestación extraordinaria de duelo que constituyó la conclusión de su tránsito al cementerio.

En aquellos mismos sentimientos abundan en estos momentos la ciudad entera, y de ellos por lo que a nosotros se refiere queremos dar un nuevo testimonio a sus amigos padres don Ezequiel y doña Celestina, don Alvaro, don Alfredo, don Ignacio, don Alfonso, doña María Dolores, doña María Concepción, doña María Luisa y don Carlos y demás familia.

Tristísima tiene que ser para ellos esta fecha, pero en sus cristianas y sólidas creencias han de hallar la resignación que Dios les ha de conceder, en atención a ellas, y a los méritos contralados por quien murió en el cumplimiento del deber, y goza ya de la dicha eterna en el Cielo.

J. Alcalde Echeverría

Médico por oposición de la Maternidad Provincial.
Ha trasladado su consulta y domicilio a Paulino Caballero 4, segundo derecha.
Consulta de 11,30 a 1,30 y de 4 a 5.
Teléfono 2648.

Baletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Gabino, mártir; Pueblo, Julián, Marcelo y compañeros mártires; Zaida, Auxilio, Bárbara, Mansueti, obs.; Bto. Alvaro de Córdoba, Conrado, terciario y Bto. Pedro de Tréva, franciscano.

PARROQUIA DE SAN SATURNINO

El próximo domingo 19 del corriente se celebrará en dicha parroquia la función mensual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, habrá comunión de niñas y niños.
Por la tarde, a las seis y media, se expone el B. D. M., se rezará la Estación al Santísimo Sacramento, el Santo Rosario y la oración de San Francisco Javier por la conversión de los infieles, a continuación habrá plática, terminándose el acto con la Bendición y Reserva del Santísimo Sacramento.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 19, en la Iglesia de San Lorenzo.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

LA NOVENA DE LA GRACIA EN EL CASTILLO DE JAVIER DEL 4 AL 12 DE MARZO

La Acción Católica de la Mujer ha organizado, con la aprobación del Ilustrísimo Prelado, una solemnisísima Novena de la Gracia en el Santo Castillo de Javier, del 4 al 12 de Marzo próximo.

Todos los días, por la mañana, habrá misa de comunión general, y por la tarde, a las cuatro y media, solemne función religiosa en la que, cada día, distinto orador sagrado, cantará las glorias de nuestro invicto Apóstol.

La Acción Católica de la Mujer se complace en invitar a todos los devotos de nuestro Santo acudida a la ciudad Novena que va a celebrarse en el histórico Castillo de Javier.

Nota.—Cuantas personas quieran contribuir a sufragar los gastos de la Novena, pueden enviar sus donativos a las oficinas de la Asociación Católica de los Padres de Familia, establecidas en el número 7 de la Plaza de la República de esta ciudad de Pamplona.

DIA MISIONAL EN LA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA

A las cinco de la tarde, ante el Santísimo expuesto, se hará un breve ejercicio que terminará con la bendición de S. D. M.

Asociadas a las Obras Misioneras del Papa. En retorno de la Fé que hemos recibido de Dios, contribuyamos a dar la Fé a otras almas.

EN LOS CORAZONISTAS

Solemne función mensual de la Archicofradía del Corazón de María, hoy domingo, en la forma siguiente:

En las misas de seis y media y ocho, comuniones generales solemnisimas.

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, ejercicio

PRIMER ANIVERSARIO DEL M. I. SEÑOR

DON JUAN LABAYEN ZUBIETA

Canónigo Lectoral de esta Diócesis

falleció en esta ciudad el día 21 de Febrero de 1932 a los 44 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

El Excmo. Sr. Obispo y el Excmo. Cabildo Catedral; sus afligidos hermanos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomiendan a Dios Nuestro Señor en sus oraciones el alma del finado y asistan a la función de aniversario que se celebrará en la S. I. Catedral, el MARTES, día 21, a las DIEZ de la mañana, por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

Pamplona, 19 de Febrero de 1933

dio de la Archicofradía y piadosos cánticos.

Fredericará el R. P. Iturrizaga, superior de la Comunidad y director de la Archicofradía.

También en este día tendrá lugar en esta misma Iglesia el ejercicio de Los Siete Domingos al Glorioso San José.

En las misas de seis y ocho, y por la tarde, a las siete, se practicarán también esta piadosa devoción con acompañamiento de cánticos al Santo Patriarca.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

La Asociación de Hijas de María de Pamplona ha dispuesto una tanda de Ejercicios Espirituales para la Sección de Mayores de sus Asociadas en la iglesia parroquial de San Agustín.

Darán principio hoy domingo día 19 a las siete y media de la tarde para terminar el domingo siguiente.

Los demás días habrá dos actos, el primero a las diez y media de la mañana (y no a las once como dicen los avisos de marzo) con misa, meditación y conferencia. El segundo a las siete y media de la tarde con plática y sermón.

El domingo 26 será la Comunión general a las ocho de la mañana y por la tarde el ejercicio de terminación con Te Deum, será a las cuatro y media.

Como los ejercicios son organizados por las Hijas de María, los bancos se reservan para las asociadas, las cuales deberán llevar cinta y medalla.

Los Ejercicios serán dirigidos por el R. P. José Antonio de Laburu.

EN LOS PP. CARMELITAS

Función de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga para los niños

El domingo, día 19, celebrará su función mensual esta Asociación en la Iglesia de los PP. Carmelitas.

Por la mañana, a las ocho, tendrá lugar la misa de comunión general, en la que se distribuirán preciosas estampas a los niños que asistan.

Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, coronita, cánticos, plática, profesión y adoración de la imagen del Niño Jesús.

Se ruega encarecidamente a todos los niños de la Archicofradía la asistencia a estos cultos, en los que se pedirá muy especialmente por las necesidades presentes y por la salud de los muchos niños enfermos de la población y adscritos a la Archicofradía.

Después de la función se hará la imposición de las medallas a los niños que deseen ingresar.

EN SANTO DOMINGO (PP. DOMINICOS)

Día 19, domingo.—Gran fiesta infantil, que los niños de Pamplona dedican al Amor Misericordioso, pidiéndole por las necesidades de la Iglesia y por la enseñanza religiosa.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general reparadora de todos los niños, con motetes acompañados de arconium y violín.

Se dará a todos los comulgantes una hermosa estampa del Amor Misericordioso.

A las cuatro y media de la tarde, además del ejercicio acostumbrado, harán los niños actos de desagravio, de consagración y de invocación al A. M.

Se aplica a todos los niños y niñas de Pamplona asistan a estos actos del día infantil de rogativas.

EN SAN LORENZO

Solemne novenario que la Cofradía de la Inmaculada Concepción de Lourdes, establecida en esta parroquia celebrará del 11 al 19 de Febrero.

Por la mañana: Todos los días, en las misas de seis y de nueve, que se celebrará ante la "imagen de la Virgen, se rezarán las oraciones de la novena.

Por la tarde: A las siete, exposición del Santísimo, estación, rosario, ejercicio de la novena, sermón, reserva y bendición con el Santísimo.

Los sermones están a cargo del R. P. Miguel de Pamplona, Capuchino

Fiesta principal, el domingo, 19 de Febrero.

Por la mañana: En las misas de seis y siete y media comunión general.

A las diez, misa solemne con exposición del Santísimo y homilía.

Por la tarde: El ejercicio como todos los días de la novena, y antes de la reserva, se hará procesión con el santísimo por el interior del templo.

Nota.

Los que quieran ingresar en la Cofradía, que está agregada a la Archicofradía de Lourdes, pueden hacerlo todos los días después de la función y se hacen participantes de todas las gracias a ella concedidas. No se exige cuota alguna.

Los que quieran contribuir al costo de los cultos a la Virgen, pueden hacerlo con alguna pequeña cantidad al mes o al año.

ADORACION NOCTURNA SECCION DE PAMPLONA

Día 22; primero, San Pascual Ballón, por don Fernando Gorosabal.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,25 por 100
Imposiciones semestrales	3,75 >
Libretas ordinarias a la vista	3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 13, chaflán con la Chapitela.

al orlo

EL SUPERETTE R-7 LW

JOSE LES
Plaza de la República, 11

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
En San Juan Bautista.—Don Valentín García, Navarria, 13, tercero.
En San Saturnino.—Don Teodosio Armendáiz, Mayor, 53, cuarto.
En San Agustín.—Don José Vera, Fejería, 33, segundo.
En San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.
En San Lorenzo.—Don Marcelo Larrañzar, Mayor, 118, primero.

FARMACEUTICO
Señor Aguinaga, Zapatería, 25.
Don Federico Ruiz Prados, Avenida de San Ignacio, 10.
Don Joaquín Blasco, Mercaderes, 21.

SESION DE LA JUNTA PROVINCIAL DE BENEFICENCIA

Mañana lunes, a las seis de la tarde, celebrará sesión la Junta provincial de Beneficencia presidida por el señor gobernador civil, para resolver distintos asuntos que figuran en el orden del día y entre ellos la concesión de legados a doncellas pobres y con cargo a las fundaciones de don Andrés de Zúñiga, don Francisco Olóndriz y don Antonio Oleoz.

Daniel Galán
Odontólogo
San Antón, 12 PAMPLONA

MERCADO DE CERDOS

Se celebró ayer sábado, como de costumbre, el mercado semanal de ganado porcino, vendiéndose 395 cabezas a 2,40 y 2,50 pesetas kilo en vivo, y a 16 pesetas los 4,464 kilos (doceena), muerto o en canal.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
RONCESVALLES, 4, primera.
Teléfono 1623
Consulta de 17 a 1 y de 4 a 6

EL CONCIERTO DE HOY

Programa de las composiciones que ejecutará hoy domingo la brillante Banda de Pamplona en la Plaza de la República de 12 a 13.15:
"Pepita Greus", marcha.—Pérez Chovi.
"La Dogaresa", escena de los pajes.—Millán.
"Sueño amoroso", tanda de walses.—Romero.
Jota de la zarzuela "La Bruja".—Chaplí.

J. A. Sagués Irujo
ODONTÓLOGO
RAYOS X
Sarasate, 19, 1.º Teléfono 1448

VIOLENTAN LA PUERTA Y SE LLEVAN 15 GALLINAS

Ante la Guardia civil de Puente la Reina se ha presentado el vecino de Legarda, Agustín Ardaiz Zabaleta, denunciando que en una casa que posee en las afueras de Legarda, entraron uno o varios individuos voloteando la puerta de entrada y se llevaron 15 gallinas, no sospechando quienes fueran los autores de la sustracción, sin que hayan dado hasta el momento presente resultado satisfactorio las pesquisas practicadas por la Guardia civil para el descubrimiento de los autores.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO
GRAN TORICO RECONSTITUYENTE
Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920 - PARIS-FLORENIA 1927-LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

UN INCENDIO

En Vidanzog, el pasado día 15, se declaró un violento incendio en una casa deshabitada que posee el vecino de Jaurrieta, Ramón Aizagar, quedando destruido todo cuanto en ella había, a pesar de los esfuerzos del vecindario y Autoridades que desde los primeros momentos cooperaron para la extinción del siniestro, calculándose las pérdidas en unas 9.090 pesetas.

A pesar de creerse el hecho puramente casual, el Juzgado ha instruido el correspondiente sumario.

El edificio estaba asegurado.

DENUNCIAS

A la Comisaría fueron denunciados:
Dos por reventa en la vía pública.
Uno por faltar de obra a otro; y
Uno por insultar a otro.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por dejar el camión abandonado en la vía pública.

Una por sacudir trapos después de la hora señalada.
Dos por faltar al reglamento de circulación.
Uno por postular.
Uno por embriaguez.
Uno por dejar el perro abandonado; y
Una por no tener luz en la entrada de la casa.

Al Negociado de Higiene y Sanidad se pasó una parte por mordedura de perro.

Al Tribunal de Menores fué denunciado un menor por conducción ilegal.

COÑAC TRES PERLAS
FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Daniel Expeleta, de 8 años, quemadura de primero y segundo grado en la mano derecha, leve s. c.
Fidel Elías, de 44 años, herida contusa y erosiones en la cara, leve s. c.
Ricardo Iglesias, de 45 años, herida contusa en la región superciliar derecha y hematoma en la cara, leve s. c.
Julián Milagros, de 32 años, erosiones en la nariz, leve s. c.
J. S., de 35 años, herida incisa en la mano izquierda, leve s. c.
Además se hicieron cuatro reconocimientos para bagaje.

Bar Restaurant "Dena-Ona"

CLAUDIO MAZA UBIAGA
Participa a sus amigos de Pamplona y a la provincia, que disuelta la razón social "Maza y Zalabardo", desde el día 17 del corriente, y por escritura notarial, queda como único propietario del Bar-Restaurant "Dena-Ona", para el que tan marcadamente preferencias ha tenido el público navarro.

-Notas judiciales-

SERALAMIENTO

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Tudela, que se sigue contra Emilio Torres Azcona, y catorce más, por desordenes públicos. Defenderán a los procesados los señores Iruyogen y Iziz.
Procuradores señores Laspiur e Iriarte. Declararán 32 testigos.

SENTENCIAS

El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de Tudela, condenando al procesado Luis Azcona Chiller, como autor criminalmente responsable de un delito de daños, sin que concurra ninguna circunstancia modificativa, a la pena de 500 pesetas de multa, que abone a la Diputación en concepto de indemnización la cantidad de 344 pesetas y al pago de las costas procesales.

El mismo Tribunal ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de esta capital, condenando al procesado Onofre Barón Oyarzábal, como autor en circunstancias de un delito de estafa, a la pena de 4 meses y un día de arresto mayor y pago de las costas procesales.

El mismo Tribunal ha dictado sentencia en causa procedente del mismo Juzgado de la capital, condenando al procesado Onofre Barón Oyarzábal, como autor en circunstancias de un delito de estafa, a la pena de 2 meses y un día de arresto mayor y al pago de las costas procesales.

AVISO DE COBRO

Durante los días de la semana próxima de once a una, deberán presentarse en la Secretaría de Gobierno de la Audiencia a cobrar las indemnizaciones que como testigos fueron asignadas, Juan Guruceaga Umeneta, Rubiutiana Aguado, Ignacio Tapia, Juan Larrañabere y Benito Santesteban.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS
María Esther Prior Gurpegui.
Carmen Palacios Sánchez.
María Salomé Jovita Larrea Fernández.
María Pilar Osés Azcona.
José Luis Jabat Sola.
DEFUNCIONES
Josefa Aranguren, de 83 años, de Añor.
San Gregorio, 40, primero.
Antonio González, de 83 años, de Añor.
San Saturnino, 16, tercero.
Teodora Názar, de 10 días, de Pamplona. Inclusa.
José Luis Janiz, de 11 días, de Pamplona. Inclusa.
Erudencio Olaz, de 72 años, de Pueyo. Carmen, 19, tercero.
Antonio Rodríguez Flor, de 31 años, de Cádiz. Hospital militar.
MATRIMONIOS
Felipe Goñi, de Irurzun, con Visitación Maestu, de Larrazaña.

Dr. J. Ezquieta Aroca
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12.º TELEFONO 224.º

OFICIALES

EUSKARIA
De acuerdo con el artículo 21 de los Estatutos sociales, se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas para el día 19 del corriente mes, a las tres y media de la tarde en el domicilio social (Nueva 24, primero), y en previsión y para el caso de que no se reúna suficiente capital social, se hace de nuevo segunda convocatoria para el día 26 del mismo mes, a la misma hora y en el mismo local.
Pamplona, 7 de Febrero de 1933.-Por el Consejo de Administración, el Vicepresidente, Aniceto Muniain.

SOCIEDAD PONTESINA "REGADIO-ELECTRA, S. A."
En cumplimiento de lo que disponen los Estatutos por que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria de señores accionistas, que tendrá lugar en el domicilio social, Casa Consistorial de este Municipio, el día 26 del mes actual, a las diez y media de la mañana. Caso de no reunirse suficiente número de accionistas a la hora indicada para celebrar la sesión, se celebrará esta una hora más tarde, cualquiera que sea el número que se reúna.
Puente la Reina a 8 de Febrero de 1933
Marcos Medrano

AYUNTAMIENTO DE FUNES
EMPRESITTO SOBRE LA DEUDA MUNICIPAL
No habiéndose cubierto en su totalidad el empréstito anunciado por este Ayuntamiento, se anuncia nuevamente para cubrir lo restante con arreglo a las condiciones insertas en los cupones de Obligaciones que obran en la Caja de Ahorros de Navarra, y cuyo interés ha de ser el cinco y medio por ciento.
Funes 17 de Febrero de 1933.-El Alcalde MARTIN NAVARRO.

HIDRAULICA MONCAVO
SOCIEDAD ANONIMA
PAMPLONA
Con arreglo a lo que prescribe el artículo 18 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria de Accionistas, que se celebrará en Pamplona el día 27 del corriente, a las once y media de la mañana, en el domicilio social, Paseo de Sarasate, 38 bajo, derecha.
Se recuerda a los señores Accionistas lo que dispone el artículo 19 de los mencionados Estatutos respecto del derecho de asistencia a las Juntas generales.
Pamplona 15 de Febrero de 1933.-E Presidente del Consejo de Administración DANIEL MUGICA.

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA
EMPRESITTO MUNICIPAL
Previa autorización de la Excmo. Diputación Foral de la Provincia, este Ayuntamiento anuncia suscripción pública para la emisión de un empréstito de 500.000 pesetas, en dos soluciones, con destino a la construcción de un Matadero y otras obras municipales, emitidas a la par en títulos de 500 pesetas cada uno, devengando el 5 y medio por 100 de interés anual, libre de todo impuesto creado y por crear, con sujeción a las bases redactadas para la emisión de este empréstito y que obran de manifiesto en la Secretaría municipal.
El plazo para la suscripción pública es del 20 del actual al 15 de Marzo, debiendo advertir que durante este plazo se emitirá la primera solución del empréstito por 300.000 pesetas, y para la segunda solución de las 200.000 pesetas restantes, se anunciará oportunamente la fecha.
Al hacer la suscripción se entregará el 10 por 100 del valor de los títulos suscritos.
Tafalla, 19 de Febrero de 1933.-El Alcalde, Jesús Lorente.-C. S. A. El Secretario, FIDEL YERRE.

LA MONTAÑESA, S. A.
DOMICILIO SOCIAL: ERRO
En cumplimiento de lo que dispone el artículo 14 de los Estatutos de esta Sociedad se convoca a los señores accionistas de la misma a Junta general ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, a las tres de la tarde del día 27 del corriente mes.
Para asistir a dicha Junta deberán tenerse en cuenta los artículos 15 y 16 de los Estatutos.
El balance y memoria correspondientes al último ejercicio estarán a disposición de los accionistas que deseen examinarlos, desde el día 21 hasta el 27.
En Pamplona: En el número 29 de la Plaza de la República, Administración de la Sociedad.
En Erro: En la casa de don Carlos Oroz; y
En Espinal: En las Oficinas del Consejo de Administración.
Erro a 18 de Febrero de 1933.-Por el Consejo de Administración, el Presidente, FELIX URTASUN.

"EL IRATI"
SOCIEDAD ANONIMA
PAMPLONA
Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad para la celebración de la Junta general ordinaria, que tendrá lugar a las once horas del día 3 de Marzo próximo, en el domicilio social, Avenida de Carlos III, número 5, principal.
A tenor de lo que dispone el artículo 16 de los Estatutos sociales, para el derecho de asistencia a dicha Junta se requiere poseer diez o más acciones y tenerlas depositadas en la Caja social o en algún establecimiento de crédito tres días antes por lo menos al señalado para la celebración, lo que se acreditará con el correspondiente resguardo.
Pamplona 17 de Febrero de 1933.-El Presidente del Consejo de Administración, SERAPIO HUICI.

"UNION DE ACREDORES DE LA AGRICOLA"
SEXTA ENTREGA A CUENTA DE LA LIQUIDACION
Realizada la venta del aprovechamiento de aguas destinadas al suministro de la ciudad de Vitoria, según lo previsto y autorizado en la última Junta general, el Consejo de Administración acordó repartir entre los Asociados un DOS POR CIENTO de sus respectivos créditos, en acciones de a CIEN

SECCION DE DEPORTES



EN TAFALLA

HOY ROCA DE IRUN-ALKARTASUNA
Recordo en estos momentos, una conversación que tuve con el jugador alkartarunarra Górriz, al comenzar el Campeonato navarro; el entusiasta jugador, me aseguraba con certidumbre pasmosa, que su equipo llegaría a conquistar el título de campeón de Navarra, y yo, la verdad sea dicha, dudaba; no creía que los jugadores de las márgenes del Cidacos hubiesen rendido un juego tan efectivo, como el que los aficionados ya conocen.

Los bravos indaristas fueron los únicos que lograron vencer al Alkartasuna.
Ayer hablé nuevamente con el entusiasta jugador Górriz, y se le ve que está muy animado, pero no tanto, como al iniciar el Campeonato; dice que por fuertes y temibles que sean los fronterizos, no son menos él y sus huéspedes; asegura que le sacarán al Roca una diferencia de 2 o 3 tantos. ¿Optimismo, o será realidad? Ojalá que lo sea, y logren los alkartasunarras un rotundo triunfo, de lo contrario... adiós ilusión; no continuaréis escalando los peldaños de la victoria.

El encuentro de hoy ha resonado por todos los pueblos de la Ribera; ha despertado un entusiasmo loco en los aficionados; ya se notan sus efectos en Olite y Tafalla (que según los historiadores, es la flor de Navarra).
De Olite nos aseguran que marchará a Tafalla el pueblo en masa, de Pueyo, Garinoain, Barasoain, no digamos nada; así es que Tafalla presentará un aspecto apoteósico. Y como hoy es último día de ferias, todo contribuirá para que la gente se desplace en masa al campo.
¡Animo pues, bravos alkartasunarras! No hay que quedarse a mitad del camino. ¡Echad a correr! Siempre adelante, que haya entusiasmo en la contienda; no desmayar un solo momento; siempre en busca del goal, y que en vuestra puerta haya un muro de memoria.
El encuentro dará principio a las tres y cuarto.

OSASUNA A IRUN

Hoy a las diez de la mañana saldrán para Irun los jugadores de Osasuna, que formarán el siguiente equipo:
Baribar; "Bolco", Urdiroz; Gil, "Kuki", Urdiroz II; Urizalqui, Oyaneder, Vergara, Paco y Catachú. Como suplentes van Oyaga y Julio Iturralde.

HOY EN SAN JUAN

Esta tarde, a las tres y media, se celebrará un entretenido partido entre el equipo reserva de Osasuna y el Dena-Zuri.
Los equipos formarán así:
Osasuna: Falcón; Igarreta, Rey; Bezumarte, Sánchez, Villacampa; Fernández, Chocor de Oiza, Chapeo, Catachú y Múgica.
Dena-Zuri: Mumárriz; Arenaz, Torregressa; Gabriel, Amador, Aznárez; García, Carmelo, Roa, Lara, Ibarrola.

Los socios tienen entrada libre previa presentación del correspondiente recibo. El precio único es de una peseta, y de 0,50 para señoras, niños y militares.
En el equipo de Osasuna se alineará un elemento nuevo en el puesto de guardameta. Se trata de un muchacho navarro que reúne las condiciones necesarias para cubrir el difícil puesto. Solamente le falta "nacerse".
Con estos alicientes, y tal vez alguno más, es de esperar que el campo se vea muy concurrido.



PESETAS de la Sociedad Aguas Potables S. A. de las que Unión de Acredores de la Agrícola ha dado ingreso en su cartera como producto de la venta del referido aprovechamiento.

Por las fracciones menores de CIEN PESETAS que en cada liquidación de esta sexta entrega resulten se dará a las Asociadas como al portador de participación en una de dichas acciones, a fin de que mediante a reunión de dos o más de ellos en un solo poseedor puedan canjearse, en las Oficinas de Unión de Acredores, por las acciones completas que compongan, debiendo respetarse a la vez un nuevo bono por la fracción que en cada liquidación de canje resultase.

El reparto de los referidos bonos se efectuará a partir del día VEINTEYDOS del actual mes de Febrero de NUEVE MANANA A UNA TARDE en igual forma que los hechos anteriormente en efectivo, sin gastos de comisión para los interesados contra presentación en estas Oficinas o en las Sucursales de los Bancos y Caja de Ahorros de Navarra de los resguardos de créditos reconocidos contra La Agrícola, para estampar en estos el correspondiente cajetín de pago.
Pamplona 18 de Febrero de 1933.-El Presidente del Consejo de Administración, SERAFIN YANGUAS.

SOLITARIOS

Hoy en Gal se las verá Osasuna frente al Unión de Irun.
Partido siempre difícil para el equipo rojo, su dificultad se agranda porque Osasuna va a encontrar a un Unión pleno de moral por su reciente triunfo en Sevilla contra el titular.
Pero Osasuna—por fin—podrá salir al campo completo, cos aque no ha podido hacerlo en lo que va de jornada de Liga. Constituyendo esto, que puede calificarse como acontecimiento, un resquejido donde asome el rayo de esperanza, si no de ganar, por lo menos un "presentable empate".

Los reputados oráculos locales, de los cuales uno no tiene ni pelo de tonto, han vaticinado un empate a dos triunfo de Irun por 3-2.
Mas nos consta que ambos clarividentes quedarían gratamente sorprendidos—malgré de sus pronósticos—con que ese 2-3 que apuntan fuera con media vuelta: 3-2 rojo. ¡Aupa rojos!

Baribar; Iundain, Urdiroz; Gil, Kuki, Urdiroz; Urizalqui, Oyaneder, Vergara, Blenzobas y Catachú, serán los blusas rojas.

El color rojo no termina con estos mozos. Hoy otros rojos que también hoy darán al bolo poniendo en su empeño toda su alma.

En Tafalla hay jaleillo preparado y los encargados de tirar el "güete" son los alkartasunarras.
Urmenea, Ruiz, Gori, Gurruchaga, Unzué, etc., etc., quieren jugar el próximo año contra Irun, Donostia, Osasuna, Logroño. ¡Muchachos, hoy podéis subir el primer peldaño para conseguirlo! Que no se diga...

Se escribe...
A este Elicegui, el simpático irundarra, nunca le agradeceremos los cronistas deportivos el fiasco servido que nos ha hecho. ¡Ahí es nada un tema de quince días de duración!

Habíamos empezado a temer que Elicegui no sabría explotarse, no sabría cultivarse. Pero, sí, sí. ¡Con consejos a Elicegui! Aviado están los fenómenos con el "hueso" que les ha salido.
Elicegui, en cuestiones de publicidad, en asuntos de "reclame", les deja sin desayuno a todos los fenómenos que bullen en el mundillo del redondo.

Hemos leído una cosa sobre él. Elicegui está triste, meditando. ¡Una mujer!
"En Oviedo me llamó por teléfono una mujer. Dijo ser periodista. Me hizo algunas preguntas. Cuando ya llevábamos un rato de charla, su voz se hizo suave, muy suave. "Por favor—me dijo—no le quite el puesto a Lángara. He mentido. Perdóneme. No soy periodista. Admiro con pasión a Lángara."

HOY EN ATOCHA

Esta tarde jugará en Atocha el Aurora frente al reserva del Donostia.
El equipo del Aurora, uno de los más importantes de segunda categoría de Navarra, nvia la siguiente formación: Urdiroz; Huarte, Pezonaga; Torres, Prisco, Goñi; Chocorro, Yáñez, San Martín, Ortega, Felipe.

Finanza y deporte

EL DEPORTIVO ALAVES HA VENDIDO MENDIZORROZA
Pero seguirá jugando en él. Detalles de la transacción
Para afrontar su no muy boyante situación económica, el Deportivo Alavés ha vendido su campo de Mendizorroza.
El comprador ha sido la Caja de Ahorros Municipal de Vitoria, por la cantidad de pesetas 125.000.
El campo estaba hipotecado en 190.000 pesetas y la diferencia de 65.000 corresponde abonar a los fiadores.
La Caja de Ahorros se reserva el campo del Velódromo para que a él acudan los niños de las escuelas a realizar ejercicios gimnásticos. El Deportivo Alavés abonará 6.000 pesetas de interés. Pero tiene el derecho, según el contrato de venta, de recuperar el campo en el término de diez años.
Caso de que el Deportivo consiga la subvención de las corporaciones gazteiztarras, se destinará el cinco por ciento de aquéllas a pagar el interés y el resto para la caja del Club.
Para llegar a este arreglo han intervenido principalmente en laboriosas gestiones y con la eficacia que se habrá visto, el alcalde de Vitoria, señor González de Zárate, y el concejal señor Elorza.
A nuestro juicio, a la transacción le falta un detalle, quizá importantísimo. Y es que, si no estamos transcorridos, el campo, para los efectos deportivos, ha de inscribirse en la Federación a nombre del Deportivo Alavés.
¿Se ha pensado en esto? (De "Tierra Vasca").

EN AOIZ

Hoy día 19, se trasladarán los naptarras a la villa de Aoiz para contender con el equipo del Batzoki.
La salida será a las dos y cuarto, frente al Dena-Ona.
Se ruega a todos los excursionistas tengan puntualidad, pues la salida será a las dos y cuarto en punto.
La Junta.

RETOS

La "Cuadrilla del Empuje" reta al Rapid de la Estación para jugar un partido hoy domingo a las nueve y media en el campo de la estación.
El Empuje se alineará:
Saldisé; Urmenea, Esparza; José, Reta, Vaca I; Salazar, Vaca II, Eleta, XX, Salinas.
De no aceptar el Rapid sirve el reto para cualquier otro equipo.

CAMPEONATO INFANTIL

Hoy a las 11 menos cuarto de la mañana dará comienzo esta competición celebrándose dos encuentros en el Stadium militar, como sigue:
Deportivo Esam-Ileco Eslava, a las 10'45. Arbitro señor Valencia.
Liceum Club-Amaska Lagunak, a las doce. Arbitro H. de Mendoza.
El Secretario de Comité organizador.



En Euskal-Jai

No hubo ocasión de divertirse gran cosa con la contemplación de los dos partidos jugados ayer tarde en el frontón Euskal Jai, pues si el primero se desarrolló sin incidentes dignos de especial mención, ni jugada alguna destacable, el segundo no tuvo ni el menor asomo de competición, y los vencedores no pueden por ello atribuirse un triunfo que suponga mérito.

Al primera hora, y contra los augurios de los alicistas, Arbeloa y Aguirre, vencieron a Tacolo e Irigoyen, dejándoles en 44 tantos para cincuenta; y la diferencia hubiera sido indudablemente bastante mayor a no ser por unos fallos que tuvo a última hora Arbeloa.
En el segundo partido le asignaron a Cildoz como compañero, a Mina; y con consignar que Cildoz, aunque muy acertado, jugó solo, podrá deducir el lector que los contrincantes, que eran Insauti y Cestona, ganaron el partido con gran facilidad; por 15 tantos de diferencia, dato éste que seguramente hará reflexionar a Mina, pues el dato en sí, y más aun por ser su actuación menor una más en la serie de los mediocres que no puede mejorar durante esta temporada.

Desde Madrid dicen:
"El Athletic ha visto con sorpresa lo que la Prensa de Madrid decía acerca de la actuación de Rubio en Pamplona.
"Rubio en Pamplona estuvo tan colosal que si el domingo repite en el Metropolitano su actuación en el campo de San Juan ni valenciano se condonará una de las multas que está purgando."

Ante esta manifestación del propio delegado madrileño, únicamente nos cabe exclamar:
"¿Cómo lo habría hecho Rubio cuando lo multaron!"
Porque Gaspar, quiso jugar el domingo pasado, pero a lo largo del partido nos pareció que hay varios delanteros centros de 80 duros que hubieran hecho tanto.

De la velada de boxeo de esta tarde en Villava

Hemos leído en la prensa de San Sebastián, la noticia de que el pugil navarro Múgica, ya ha sido contratado para una gran velada que ha de celebrarse en San Sebastián el 11 del próximo mes.

Puestos a hablar con don Justo Oyarzábal nos confirma estas noticias diciéndonos que la próxima semana viene a Pamplona a contratar algunos de nuestros muchachos. Esto prueba que nuestros boxeadores han comenzado a sonar en Navarra y fuera de ella.

Con esta noticia aumenta el interés extraordinariamente, por la velada de esta tarde. Todos querrán vencer, para luego ser contratados por don Justo; sobre todo Múgica, que en tan poco tiempo se ha hecho famoso, no puede defraudar al público navarro que con tanto interés le apoya; se encuentra entrenadísimo con vistas a lo que pueda venir, y ha prometido hacer la mejor de cuantas veladas hasta ahora ha hecho. Otro gran aliciente, es la presentación del gran Olangua, que hará diversos ejercicios físicos y un par de rounds de guantes con algún boxeador de la localidad.

Como nota destacada de la velada tenemos también, la reparación de Albóriz, nada menos que frente a Escribano I, que también en poco tiempo se ha consagrado como un gran boxeador.

El programa ha despertado enorme expectación, y esperamos ha de salir el público muy satisfecho de la velada de esta tarde.

Advertisement for Krissola shoe polish, featuring an illustration of a man in a suit and a circular logo with the text 'CON ESTA MEJOR BRILLO' and 'SIN ACIDOS CREMA Krissola'.

Advertisement for Eureka shoes, with the text 'COMPRESUS CALZADOS Eureka' and 'San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 35'.

Advertisement for skin treatments, with the text 'Almorranas, Varices, Ulceras Curación científica radical SIN OPERACION' and 'Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro'.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
Gran partido de pelota para hoy domingo, a las tres y media de la tarde, a remonte:
ARCE y EZPONDA
A sacar del 11
contra
BASTARRICA, GUELBEZU y ARRIZBALAGA
A sacar del 11 y medio.

Frontón Moderno

Para hoy, día 19, a las once y media
Primer partido:
LORENZO y ESPARZA
contra
AYERRA y CIZUR
Segundo partido. (Desafío):
LASA (con la izquierda)
contra
ZUBELQUI (libre)

Frontón Atrababia de Villava

Sensacional velada de boxeo para hoy, a las tres y media de la tarde:
Hoy domingo
A las tres, infantil, con regalos.

Coliseo Olimpia

Telephone 2264
Hoy domingo
A las tres, infantil, con regalos.

La mano invisible

(António Moreno).—Primera jornada.
A las 4, 4.45, 7.15 y 10.30.

El tigre del mar negro

(George Bancroft y Miriam Hopkins).
UN DRAMA VIGOROSO SOBRE EL VOLCAN DE LA RUSIA ROJA
(Totalmente hablada en español)

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228
Domingo 19 de Febrero de 1933.
Infantil, a las tres.

El dorado Oeste

Popular, a las cuatro y tres cuartos.
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

Amame esta noche

Producción PARAMOUNT.
El próximo martes, debut de la gran Compañía de Zarzuela
SAUS DE CABALLE

Proyecciones

Infantil, a las tres.
Estreno de la interesante película

El motorista

Popular, a las cuatro y media.
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.

Las telefonistas

Deliciosa opereta musical, interpretada por la gran ingenua Magda Schneider, con música del maestro Eranski.
Este film se sostuvo en la cartelera del Rialto, de Londres, durante gran tiempo.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo.
ESTAFETA, 47, SEGUNDO

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Se dice que el martes será presentado a la Mesa del Congreso el dictamen sobre el proyecto de ley de incompatibilidades.

TRABAJOS PARA HALLAR UNA FORMULA QUE ACABE CON LA OBSTRUCCION DE LOS RADICALES

Vista de una causa contra Benavente, que se pega en los pasillos de la Audiencia con su acusador.

Madrid 19, 23'30. DISPOSICIONES OFICIALES. Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan las que siguen: Disponiendo que en el plazo de veinte días se celebren elecciones para designar dos vocales efectivos y dos suplentes para integrar la sección de contratas ferroviarias que se crea dentro del jurado mixto de transportes de Pamplona.

En su despacho del Ministerio de la Guerra al presidente de la Audiencia de Barcelona, señor Anguera de Sojo, y al general Cabanellas, que le cumplimentó en su calidad de nuevo inspector del ejército. A mediodía fué el jefe del Gobierno a Palacio para someter a la firma del Presidente varios decretos, entre ellos los de la combinación de gobernadores aprobada en el Consejo de Ministros ayer celebrado y el de traspaño a la Generalidad de los servicios de hacienda provincial.

En el momento político y de la obstrucción de los radicales. El señor Albornoz se negó en absoluto a hacer manifestaciones de semejantes temas. Dijo que todas las manifestaciones sobre política que tiene que hacer, las hace en los actos públicos en que toma parte todas las semanas. Así por ejemplo, mañana hablará en Burgos, donde se ha preparado un acto de propaganda radical socialista. Después será obsequiado con un banquete en Lerma y nuevamente hará manifestaciones políticas.

PERIODISTAS OBSEQUIADOS. En un céntrico restaurante han sido obsequiados con un banquete por el director general de Seguridad, los periodistas que habitualmente hacen información en la dirección de Seguridad. Los reporteros agradecieron la atención al señor Menéndez. UNA EXPLICACION DE ALBA. Don Santiago Alba explicó a los periodistas el sentido de la interrupción que hizo cuando al discutir el proyecto de construcciones escolares intervinó el director general de Primera Enseñanza.

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital emitido... 12.000.000 de " . Fondo de reserva... 8.000.000 de " . Realiza toda clase de operaciones Bancarias. Intereses que abona a sus imponentes. Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100.

MANIFESTACIONES DE DOMINGO. El Ministro de Agricultura dijo al recibir a los periodistas que el Consejo de Ministros de ayer había aprobado las bases para el suministro de carriles por los Altos Hornos de Vizcaya con destino a los ferrocarriles argentinos. Este encargo tiene una extraordinaria importancia, ya que supone sólo en jornales unas seiscientos mil pesetas. Además, es muy significativo para el crédito de la industria nacional.

UNA VISITA A PALACIO. Acompañados por el director general de Propiedades, señor Bujeda, han girado una detenida visita a Palacio, los periodistas que hacen información en el Congreso. DETENCION DE UN LADRON. Antonio Lobo robó un auto estacionado en la Gran Vía y salió con el coche velozmente, chocando con otro parado en la Plaza de Leganitos. Antonio abandonó el coche y se dio a la fuga, pero varios guardias le persiguieron y capturaron.

Disponiendo que los diplomáticos que pasen a la situación de excedencia voluntaria no tengan derecho al percibo de sus haberes. Nombrando una comisión interministerial hispano portuguesa encargada de redactar las condiciones para la construcción de un puente internacional en Vega de Terrón, (Salamanca). Creando una dirección de obras de los enlaces ferroviarios de Madrid. Anunciando vacantes de registradores de la Propiedad. NO SE CUBREN TODAS LAS VACANTES DE DELEGADOS DE TRABAJO. Se han reunido los Tribunales de oposición a las plazas de delegados del Trabajo. Últimaron su informe que elevan al Ministro aprobando a 108 de los opositores. Quedaron por lo tanto dos plazas sin cubrir. El señor Fabra Ribas facilitó una nota sobre la conferencia internacional preparatoria de la jornada de 48 horas que se ha de celebrar en Ginebra. La reunión se celebrará el 7 de junio, y no en mayo como se había anunciado anteriormente. LA JORNADA DE AZANA. Por la mañana ha recibido el señor Az-

En el momento político y de la obstrucción de los radicales. El señor Albornoz se negó en absoluto a hacer manifestaciones de semejantes temas. Dijo que todas las manifestaciones sobre política que tiene que hacer, las hace en los actos públicos en que toma parte todas las semanas. Así por ejemplo, mañana hablará en Burgos, donde se ha preparado un acto de propaganda radical socialista. Después será obsequiado con un banquete en Lerma y nuevamente hará manifestaciones políticas.

MEJORA DE CASARES. En Gobernación han facilitado a los reporteros la combinación de gobernadores ya conocida, y les han dicho que según noticias recibidas de Ronda mejoraba notablemente el señor Casares Quiroga. ENTIERRO DE UN GUARDIA. Por la tarde se ha celebrado el entierro del guardia de asalto Jesús Escrivano, víctima del accidente automovilista ocurrido ayer tarde al regresar una sección de guardias de asalto del Campamento. Presidió el fúnebre acto el director de Seguridad y tigueros altos funcionarios a sus órdenes. Se recibieron varias coronas. LAS INCOMPATIBILIDADES. EL DICTAMEN SOBRE EL PROYECTO DE LEY. La Comisión de Incompatibilidades presentará en breve a la Cámara el dictamen que se le encomendó. Parece que existe el criterio de suprimir el artículo quinto. Serán una excepción los diputados que

LA RADIO EN SUIZA. Según las cifras oficiales que nos llegan, el número de radioyentes el primero de diciembre de 1932, era de 211.678, lo cual representa un aumento de 71.000 escuchas en un año. Además de ese total, Suiza cuenta todavía con unos 6.500 sinhilistas unidos a las redes de distribución radiofónica por hilo. SIEMPRE MAS ENERGIA. Según parece, en el curso del presente año, las dos estaciones belgas verán su potencia aumentada hasta 75 Kw. Nos informan, a este propósito, que los trabajos técnicos necesarios van a empezar muy en breve. LA COMPOSICION DE LOS PROGRAMAS AMERICANOS. Una de las más importantes sociedades radiofónicas estadounidense, la N. B. C., acaba de publicar una memoria concerniente a la composición de sus programas. El tiempo consagrado a las emisiones musicales viene en primer lugar con 66,3 % de las horas de emisión; después siguen las emisiones literarias, piezas radiofónicas y conferencias cuyo porcentaje sólo es de 16,7

Para los radio-escuchas

NOTICIAS RADIOFONICAS.-DESHAUCIO DE TRANSMISORAS. La estación inglesa muy conocida y que trabaja en ondas largas, está para dejar Daventry e ir a instalarse en un pueblecito llamado Wychbold cerca de Droitwich en el Worcestshire; lo mismo sucede con la emisora conocida bajo el nombre de "Midland Regional" la cual estaba también en Daventry. La causa de ese doble deshaucio es la siguiente: la posición que ocupaban en Daventry, las dos estaciones susodichas, la tornará la estación "Empire". Se aprovechará de ese cambio para modernizar las dos estaciones antedichas, así es que la que trabaja en ondas largas con una energía de 30 Kw. verá su potencia aumentada hasta los 150 Kw. "RADIO PARIS" VA A SER PROPIEDAD DEL ESTADO FRANCÉS. Hace poco, la "Compagnie Française de Radiophonie" a quien pertenecía la estación de "Radio Paris", ofreció dicha emisora al Gobierno francés. Después de varias conversaciones que han durado varias semanas, el Estado francés acaba de aceptar la proposición y el contrato ha sido firmado por ambas partes últimamente. Con esta transacción el Estado francés gana un año en lo que toca a la ejecución del plan de la radiofónica del General Ferré. En fin, se nos informa, que la transmisión de la estación se hará probablemente en el curso del mes de abril próximo. RADIOFONIA EN HUNGRIA. La radiofónica húngara atraviesa un período de rápido desarrollo. Las obras para

LA RADIO EN SUIZA. Según las cifras oficiales que nos llegan, el número de radioyentes el primero de diciembre de 1932, era de 211.678, lo cual representa un aumento de 71.000 escuchas en un año. Además de ese total, Suiza cuenta todavía con unos 6.500 sinhilistas unidos a las redes de distribución radiofónica por hilo. SIEMPRE MAS ENERGIA. Según parece, en el curso del presente año, las dos estaciones belgas verán su potencia aumentada hasta 75 Kw. Nos informan, a este propósito, que los trabajos técnicos necesarios van a empezar muy en breve. LA COMPOSICION DE LOS PROGRAMAS AMERICANOS. Una de las más importantes sociedades radiofónicas estadounidense, la N. B. C., acaba de publicar una memoria concerniente a la composición de sus programas. El tiempo consagrado a las emisiones musicales viene en primer lugar con 66,3 % de las horas de emisión; después siguen las emisiones literarias, piezas radiofónicas y conferencias cuyo porcentaje sólo es de 16,7

LA VIDA EN LAS REGIONES

Llegada a Cádiz de la comisión de parlamentarios que se propone esclarecer lo ocurrido en Casas Viejas.-Diligencias de los comisionados en Medina Sidonia

Siguen siendo agredidos los centinelas de fortalezas barcelonesas

Madrid 18, 23'30. ATRACO EN UNA OFICINA DE SEGUROS. Sevilla.—En las oficinas de la sucursal de la empresa de Seguros L'Abelle penetraron tres desconocidos armados de pistolas, que encañonaron con sus armas a los empleados y se apoderaron de setecientas pesetas, dándose seguidamente a la fuga. MUERTE POR HIDROFOBIA. Sevilla.—En el hospital ha muerto a consecuencia de un ataque de hidrofobia, la niña de tres años Felisa González, a la que mordió un perro en el pueblo de Alaiz. MUERTE DE UN CENTINELA HERIDO. Barcelona.—Ha muerto el soldado Severiano Navarro, que el miércoles último fué herido por unos desconocidos cuando de madrugada prestaba servicio como centinela en el castillo de Montjuich. —El soldado que esta madrugada hacía servicio de centinela en el polverín de Hostafrench fué agredido por un grupo, contra lo que disparó, sin consecuencias al parecer. El general Batet ha dado severas instrucciones para que se redoble la vigilancia en las fortalezas durante la noche. ATRACO EVITADO. Barcelona.—Detenidos varios individuos que en Manganell derribaron un poste se comprobó trataban de atracar a los empleados de la casa Jorba. Se les ocuparon pistolas y cargadores. PARADOS QUE PROTESTAN. Barcelona.—Ante la Generalidad se situaron numerosos parados en demanda de trabajo. El señor Maciá recibió a una comisión. Al ir a repartir un mozo de escuadra cuatrocientas pesetas entre los parados congregados frente a la Generalidad aquellos protestaron, diciendo no pedían limosna, sino trabajo. E n su vista los Mozos de Escuadra desalojaron la Plaza de la República. Al recibir a los periodistas les dijo el señor Maciá que le preocupa el problema del paro, y les anunció el próximo comienzo de la construcción de un grupo escolar. PROCESADOS ABSUELTOS. Barcelona.—Se celebró en la Audiencia el juicio oral de la causa seguida contra Tomás Molina por haber publicado dos artículos en "Unión Sindical" en los que el fiscal vió excitación a la rebelión. El veredicto ha sido de inculpabilidad y en su consecuencia se ha absuelto libremente al procesado. ROCHA Y CARNER. Barcelona.—Ha llegado el ex embajador en Lisboa señor Rocha. También ha llegado el ministro de Hacienda. ASALTO DE UNA EBANISTERIA. Barcelona.—Siete pistoleros se presentaron en una ebanistería de la calle de las Tapias, obligando al dueño y dependientes a refugiarse en una habitación interior.

Los malhechores causaron destrozos por un valor de 700 pesetas y se apoderaron de las carteras del dueño y de un dependiente, en las que había doscientas sesenta pesetas. Los atracadores se dieron a la fuga, sin dar resultado la persecución de que fueron objeto. EL SEÑOR CASARES QUIROGA. Málaga.—Mañana se espera llegue de Ronda el ministro de la Gobernación. La esposa del señor Casares Quiroga ha donado doscientas cincuenta pesetas para el Montepío de los periodistas malagueños. INGLES ROBADO. Málaga.—De las habitaciones ocupadas por el súbdito británico señor Edwin Parkins, han sido robadas alhajas por un valor total de 23.000 pesetas. CONTRA EL CIERRE DE UNA MINA. Puertollano.—Una comisión de fuerzas vivas se trasladará a Madrid para gestionar no sea cerrada la mina "La Extranjera". ACTUACION DEL JURADO EN ENGEICIRAS. Cádiz.—Ha marchado a Algeciras una sección de esta Audiencia para presidir la celebración de los juicios orales de seis causas por jurados. INTERESES PERIODISTICOS. Zaragoza.—La Asociación de la Prensa ha dirigido un despacho al Gobierno en solicitud de una pronta y favorable resolución de la cuestión del papel, sin ser aumentado el actual arancel. DINAMITERO DETENIDO. Valencia.—Ha sido detenido Ramón Pou, que anoche colocó los petardos que estallaron. Se le ha ocupado una bomba, que ha dicho pensaba colocar en las obras de la Facultad de Medicina. UNA COLISION DE OBREROS.—UN MUERTO. Salamanca.—Dicen de Villafior que en un colisión registrada entre obreros resultó muerto José Carrero Carbonero. ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE UNA CATASTROFE. Sama de Langreo.—Han sido enterrados los cadáveres de los cuatro obreros muertos ayer al inundarse la mina en que trabajaban. Los féretros fueron llevados a hombros de compañeros de los muertos. Presidieron eu duelo las autoridades. LOS SUCESOS DE CASAS VIEJAS.—ACTUACION DE LA COMISION PARLAMENTARIA. Cádiz.—Por la mañana llegó la comisión de diputados que se propone investigar lo

Se dice que el martes será presentado a la Mesa del Congreso el dictamen sobre el proyecto de ley de incompatibilidades.

Ultima Semana GRANDES REBAJAS DE PRECIOS por fin de temporada. PRECIOS MAS BARATOS QUE EN FABRICA. Casa SAN JULIAN Blanca de Navarra, 17

por ciento; la informaciones de prensa tienen 47 %; las emisiones destinadas especialmente a las mujeres y a niños toman 45 %; las lecciones de gimnasia 23 %; los programas religiosos 18 % de las horas disponibles. Todas esas cifras han sido obtenidas por sondeos en los programas del mes de septiembre último. LOS RADIOYENTES HUNGAROS ESTAN DESCONTENTOS. La prensa húngara se queja de que no están bien organizados los programas de radiofónica. La estación de Budapest, por ejemplo, comienza su programa musical, por la mañana a las 9'15 que es la hora a la cual sale el tren rápido que se dirige hacia Viena y en el cual está montada una instalación receptora de radiodifusión. La Prensa pide, pues, que la radiofónica húngara empiece como es costumbre en el extranjero, por la mañana de madrugada, con una lección de gimnasia y de además, la dirección encargada de los programas tenga más en cuenta las horas de descanso de la mayoría de los obreros y empleados y no difunda programas populares a horas poco cómodas. LA ESCUCHA OBLIGATORIA DE LA RADIOFONIA. Unas noticias que nos llegan de Rusia, nos aseguran que desde hace algún tiempo, los soldados rusos deben obligatoriamente escuchar, durante el servicio, dos horas diarias, la radio. Procediendo así se espera poder impedir que los soldados busquen demasiado su distracción en las cantinas y también se piensa que la radiofónica contribuirá a su desarrollo intelectual.

acabado en Casas Viejas el 10 de Enero. Los diputados han venido acompañados por varios periodistas. Por la tarde, después de almorzar, los comisionados fueron a Medina Sidonia. En el Casino interrogaron extensamente a los médicos don Salvador Jiménez Lebrón y señores Pérez Uclés y Hurtado, que fueron quienes procedieron a las diligencias de levantamiento de los cadáveres y autopsia. Las declaraciones fueron muy extensas. Después se trasladaron los parlamentarios a casa del ex alcalde señor Bucrón, del que obtuvieron amplia información y datos documentales. Empezaron el regreso a las nueve y media de la noche llegando a la capital a las once. Mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, saldrán los diputados para Casas Viejas. Los diputados señores Rodríguez Piñero y Cordero Bell ya estuvieron en Casas Viejas el viernes, obteniendo planos y fotografías de interés.

VIGORICE UD. SUS CULTIVOS. con Nitrato de Cal IG. 15-16% de Nitrógeno y un 28% de Cal. STICKSTOFF-SYNDIKAT. EL NITRATO DE CAL IG es exento de polvo y de aspecto blanco. De venta en las principales casas de abonos.

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad" Vasca. DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

POLITICA INTERNACIONAL

INFORMACION DEL EXTRANJERO

"La Voz" en Orbara

Manchukuo en Ginebra

El quilijotismo es una virtud, pero en la política resulta perjudicial. Una política que niega la realidad, puede ser noble, pero no puede ser eficaz. Es inútil declarar, por ejemplo, que Mussolini es un aventurero y que va a caer al cabo de dos semanas, o que Hitler no tiene el menor talento. Cuando Lenin ocupó el poder, muy contadas personas entrevieron la posibilidad de que Rusia seguiría viviendo bajo el régimen bolchevique más allá de unos cuantos meses.

Lo mismo se refiere al pleito chino-japonés. Manchuria no formaba nunca parte de la China propiamente dicha, de modo que la autonomía de dicho país (de Manchuria) era siempre algo muy natural. Y de la autonomía hasta la independencia el camino no era demasiado largo. Ciertamente, desde el punto de vista jurídico tienen razón aquellos que niegan a Manchuria el derecho de proclamar su independencia. Pero el punto de vista jurídico no es todo.

El error de aquellos que condenan la actuación del Japón consiste en el hecho de que confunden a Europa con Asia, que se figura que China es un país como Francia, con un Gobierno central que manda en todas las provincias y que es responsable de cuantas provincias y que es responsable de cuantas provincias y que es responsable de cuantas provincias.

El Consejo de la Sociedad de Naciones, a base del informe Lytton, se pronunciará en contra de la independencia de Manchuria, aunque el mismo informe reconoce que la autonomía de Manchuria está justificada por su secular separación de la China propiamente dicha. Es evidente que sin una autonomía de Manchuria no hubiera podido surgir el Manchukuo independiente, ni siquiera por la voluntad del Japón.

UN DIPLOMATICO.

El Delegado francés propone en Ginebra la creación de un ejército europeo

Se habla de una crisis en Austria.-Animado debate en la Cámara inglesa.-Continúan en Rumanía las detenciones de comunistas.-Cherón pronuncia un fuerte discurso contra los proyectos del Gobierno.-Funcionarios y ex-combatientes franceses contra las economías.-Parece inminente el comienzo de la guerra entre China y Japón.

EL PROYECTO FRANCÉS PARA UN TIPO UNIFORME DE EJERCITOS EUROPEOS

Ginebra. — El señor Cot, que representa a Francia en la Comisión general del Desarme, expuso ayer las razones por las cuales Francia propone a los Estados europeos un tipo uniforme de ejército base para el servicio de efectivos reducidos.

He aquí lo propuesto por el señor Cot: Que sólo exista un estatuto militar de carácter netamente defensivo y compatible con el régimen de seguridad.

Que en la Europa continental el Ejército de servicio de corto plazo y en efectivos limitados, es el único tipo de organización militar de carácter defensivo y de movilización lenta, capaz de dar la garantía de que los procedimientos pacíficos previstos por el pacto puedan desenvolverse sin que la Sociedad de Naciones sea puesta por una agresión en presencia de un hecho consumado.

Se estima que la generalización de este tipo de Ejército realizará por sí solo una reducción general de los efectivos a la vez por la reducción de los contingentes y por la duración de sus servicios.

Luego hizo un estudio el señor Cot de las condiciones en que podrá realizarse esta unificación.

El representante de Alemania solicitó un plazo para estudiar el fondo de la proposición y pidió algunas explicaciones aclaratorias.

EL CONFLICTO ENTRE PERU Y COLOMBIA EN LA SOCIEDAD DE NACIONES

Ginebra. — El Gobierno colombiano, a causa de la agresión de que acaba de ser víctima por parte de las tropas peruanas, ha decidido pedir que se convoque con urgencia al Consejo de la Sociedad de Naciones.

El Gobierno colombiano invoca el artículo 10 del pacto relativo a la integridad territorial de los Estados y el artículo 15, que fué invocado por China.

Se han adoptado toda clase de disposiciones para que se reúna el lunes el Consejo de la Sociedad de Naciones.

EL GOBIERNO PERUANO DICE QUE FUERON LOS COLOMBIANOS LOS QUE COMENZARON

Ginebra. — El Gobierno del Perú acaba

de contestar a la petición de informes que le ha hecho el presidente del Consejo de la Sociedad de Naciones.

Expone cómo se ha desarrollado el conflicto y declara que han sido los colombianos los que comenzaron las hostilidades. HA MUERTO EL CREADOR DEL "GATO FELIX"

París. — El dibujante Pat O'Sullivan acaba de morir, a la edad de cuarenta y cinco años.

Fué el creador del famoso "Gato Félix", una de las más altas creaciones de los dibujos animados.

Había nacido en Australia. Se distinguió siempre por sus dibujos cómicos y fue en Hollywood donde encontró sus medios principales de vida.

Fué por el consejo de su mujer por lo que en vez de seguir dibujando el tipo cómico de hombre se decidió a dar comedia a un tipo de animal y creó el "Gato Félix", que es ya del dominio universal.

NIÑOS DE OCHO A QUINCE AÑOS RECIBEN INSTRUCCION MILITAR

París. — Un despacho de la Agencia Havas fechado en Berlín destaca la importancia que se da en Alemania a la instrucción militar de los niños de corta edad. Añade que ello se demuestra claramente en las informaciones gráficas de la Prensa germana.

En una de las fotografías que han dado causa a estos comentarios aparecen jóvenes escolares, de ocho a quince años de edad, entregados al aprendizaje militar, a las órdenes de instructores uniformados, especializándose en el lanzamiento de granadas de mano.

LOS PROYECTOS FISCALES FRANCESES

París. — La Comisión senatorial de Hacienda ha continuado el examen del proyecto financiero votado por la Cámara.

Ha introducido modificaciones capitales. En primer lugar, y por unanimidad, ha eliminado el artículo 83, que crea una sobretasa en el impuesto sobre la renta, considerando que ello constituiría una expropiación de la clase media. Asimismo, propone la reducción de los haberes de los funcionarios, la revisión de las pensiones y la supresión de las concedidas a las viudas de los muertos en la guerra que hubieron contraído nupcias.

Respondiendo al llamamiento del Comité de Salud Pública económica en son de protesta contra los proyectos fiscales del Gobierno, la mayoría de los grandes comercios de la capital cerró ayer.

Todos los almacenes de costura, modas y perfumería y en general el comercio de lujo del distrito de la Magdalena, se asoció a la protesta.

Destacaron en este aspecto los establecimientos situados en las calles Royale, Saint-Honoré, Combon y Tranchet y la plaza de la Magdalena.

El Comité de Salud Pública, patrocinador de la protesta contra los proyectos fiscales del Gobierno, ha recibido noticias de provincias según las cuales el cierre ha sido general en toda Francia.

EL COSTE DE LA VIDA EN INGLATERRA

Londres. — El día 1 del mes en curso se encontraba el nivel medio de los precios de la vida en Inglaterra a una altura muy correcta. Según las estadísticas oficiales, las subsistencias en general no estaban en esa fecha sino el 41 por 100 más que en julio de 1914. La mejoría progresiva es evidente, si se tiene en cuenta que esa diferencia era del 42 por 100 a fin de año, y del 47 en los primeros días de 1932.

DESMITIENDO UNA NOTICIA. — En los centros oficiales se ha desmentido la noticia de que el Gobierno inglés piense gestionar cerca del Gobierno español que cesen las restricciones para la entrada del carbón inglés en España.

ESCUELAS LUSITANAS EN ESPAÑA. — Lisboa. — El Gobierno se propone solicitar de España que se le autorice para construir escuelas portuguesas.

La primera escuela se construirá en Vigo. CHOQUE SANGRIENTO CON LOS COMUNISTAS

Atenas. — A consecuencia de un choque entre comunistas y la Policía, han resultado siete manifestantes muertos y 20 heridos graves.

UNOS COMENTARIOS DESFAVORABLES. — Berlín. — La Prensa acoge con mal humor la firma del acuerdo entre los Estados de la Pequeña Entente, acuerdo que quieren hacer presentar como una maniobra agresiva realizada bajo la presión del militarismo francés, como una preparación para la guerra y como una tentativa desesperada contra la inevitable revisión de los Tratados, así como para mantener la esclavitud de Bulgaria, Hungría y Austria.

ANUNCIO DE CRISIS

Viena. — Aunque en el Parlamento no se ha oído rumor alguno de crisis, los periódicos vieneses hablan de ella y la anuncian para breve plazo.

Los periódicos socialistas dicen que la evolución del asunto de Hirtenberg acabaría por arrastrar al ministerio.

Sin embargo, en los círculos cristianos más ponderados parece que existe completa seguridad en lo que se refiere al porvenir del Gobierno Dollfus.

PROYECTO DE LEY DE PRENSA EN POLONIA

Varsovia. — El Gobierno ha depositado en la Mesa de la Dieta un proyecto de ley sobre el régimen de Prensa, que tiene por objeto unificar las actuales prescripciones obligatorias en la materia, que proceden de los tiempos de la ocupación rusa, austriaca y alemana, respectivamente, y que, por esta causa, están sujetas a mucha contradicción.

La ley establece el principio de la libertad de Prensa tal como lo define el artículo 105 de la Constitución de 1921, con las restricciones previstas por este mismo artículo.

La vigilancia de la Prensa queda reservada para el fiscal. No existirán delitos especiales de Prensa; los periódicos serán requisados y sus redactores perseguidos siempre que publiquen noticias cuya difusión constituya por sí misma un delito que caiga bajo el Código penal. La entrega del periódico al público no se subordinará a una autorización previa administrativa. Las autoridades podrán recoger la tirada del periódico, sin perjuicio de intentar un proceso contra el gerente. Si el Tribunal no confirma la recogida, los propietarios del periódico tendrán derecho a una indemnización.

LA SESION DE LA CAMARA DE LOS COMUNES

Londres. — El jefe de la oposición laborista, señor Lansbury, ha presentado en la Cámara de los Comunes, en nombre de su partido, una moción de censura contra el Gobierno, declarándole incapaz de resolver o de amohorar el grave problema del paro, y cominándole a realizar un extenso programa de obras públicas.

Durante el debate suscitado por la presentación de dicha moción hicieron uso de la palabra, especialmente, los señores Churchill, Chamberlain y Macdonald.

SE RATIFICA LA TRANSFERENCIA DE LOS DERECHOS DEL GOBIERNO DE PRUSIA AL REICH

Berlín. — En la sesión celebrada hoy por el Consejo del Imperio, sesión a la que por primera vez han asistido los representantes del comisariado del Reich para Prusia, como plenipotenciarios de ésta, se adoptó por 39 votos contra 25 y una abstención, una moción del Estado de Baden, por la que el Consejo toma nota del nombramiento de los plenipotenciarios prusianos por el comisario del Reich.

A continuación el Consejo acordó limitar sus deliberaciones a las cuestiones de carácter urgente, hasta que el Tribunal de Estado haya fallado acerca de la petición del antiguo Gobierno prusiano, en valor se solicita que se declare nula y sin valor la orden del presidente, del que transfiere los derechos del Gobierno al comisario del Reich.

CONTINUAN LAS DETENCIONES EN RUMANIA

Bucarest. — Siguen realizándose detenciones de comunistas en todo el país.

Se desmiente oficialmente que la Reina haya aconsejado la renuncia de la Corona al Rey Carol.

OFERTIMIENTOS A HOOVER

Nueva York. — Como se sabe Hoover es un gran ingeniero y hombre de negocios y como tal ha recibido numerosos ofrecimientos de empresas importantes para cuando cese en el cargo de Presidente de la República.

COLOMBIA Y LA S. D.

Bogotá. — El Gobierno de Colombia ha pedido con gran insistencia a la Sociedad de Naciones que intervenga en el conflicto de Letia.

LA PERSECUCION RELIGIOSA EN MEJICO

Méjico. — Se ha dado el caso de 500 mujeres han atacado a la policía que había detenido en Guadalajara al sacerdote don Felipe Betencourt por el ejercicio del culto.

EL JAPON Y LA S. DE N.

Tokio. — El Gobierno ha acordado rechazar las proposiciones que le ha hecho la Sociedad de las Naciones.

LA ESPOSA DEL EX KAISER A ALEMANIA

Doorn. — Ha salido para Alemania la Princesa Herminia esposa del ex kaiser con

el fin de tratar con Hitler acerca de la compra de sus posesiones en Kassel.

COMUNISTAS Y NAZIS

Berlín. — Continúan las agresiones entre comunistas y nazis.

Se dice que los comunistas pretenden llegar a una unión con los socialistas.

OPINION A LOS PROYECTOS DEL GOBIERNO

París. — Continúa realizándose una viva campaña contra los proyectos financieros del Gobierno.

En el Senado Mr. Cherón ha pronunciado un discurso de oposición al Gobierno, diciendo que es de necesidad un equilibrio absoluto en los presupuestos si se quiere evitar la revolución.

Le ha contestado el Ministro de Hacienda defendiendo su obra. Caillaux presidente de la Comisión de Hacienda del Senado ha pronunciado otro discurso en defensa de las emendas introducidas por la Comisión.

El debate continuará mañana a pesar de ser domingo.

LOS FUNCIONARIOS Y EX COMBATIENTES

París. — Los funcionarios públicos continuaron manifestándose completamente opuestos a las economías y reformas proyectos, y piensan declarar la huelga de una hora el lunes. Los ex combatientes, individuos de París y sus cercanías celebrarán en las calles de París una gran manifestación en el mismo sentido que los funcionarios.

CHINOS Y JAPONESES

Nankín. — Los japoneses han resuelto realizar su ofensiva sobre Jehol. El primer ministro chino ha pronunciado un discurso en el que ha terminado con el juramento de que los chinos no abandonarán jamás la región Nankín pero que no encontrarán Noroeste: que los japoneses podrán tomar Nankín pero no encontrarían con quién firmar la capitulación.

LOS CHINOS SE PREPARAN

Nankín. — Los chinos preparan una contra ofensiva hacia Jehol.

moderno un ejército de 150.000 hombres, que se dirige contra los japoneses.

Para ello han equipado con armamento el Gobierno chino ha llamado a su delegado en Ginebra.

PERIODISTA INGLES QUE FALLECE

Londres. — Ha fallecido el conocido periodista Robert Donald, que tanto prestigio había adquirido en la prensa inglesa.

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCAJOA. Pidan prospectos. Carretera de Chamartín, 57. Apartado 694, Madrid.

Pastillas ASPAIME. COMPOSICION: Azúcar leche, b. cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs; extracto diacodion tres milig; extracto médula vaca, tres milig; Gomenol, cinco milig; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla. ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o malos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 16. Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y salubres resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATARG manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILLIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretas ordinarias a la vista... 350 por 100. Imposiciones anuales... 425. Imposiciones semestrales... 375. Cuentas corrientes a la vista... 250. Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HEREDENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche. SUCURSALES: Aizua, Aotz, Arriba, Atallo, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Máquinas de escribir. Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos. Les encargos en la Funeraria de Ciga. Zapatería, 56. Teléfono 2715. PAMPLONA

Grandes existencias DE Maderas de pino. Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones. Teléfono núm. 1. Eguaras GuESA.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO. (del Dr. Vicente) VENTA EN FARMACIAS.

Ibarra y Compañía. Servicio rápido entre BARCELONA, Brañi, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ". PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA: Día 8 de febrero motonave "CABO SANTO TOMÉ". Día 1 de Marzo motonave "CABO SAN AGUSTIN". Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 11. AGENTES EN NAVARRA: Joaquín Larráyoz, Oñate, 7, torera. Luis Revestido, Sarasate, 34 bajo. PAMPLONA.

Herniados Quebrados. AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: Está plenamente demostrado por las miles de curaciones hechas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido especialista señor TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no pesan ni abultan amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en Pamplona y en el Hotel Pirineos únicamente el MARTES próximo día 21 del corriente, en Tafalla el día 22 en el Hotel Comercio y en Logroño el día 23 en el Hotel Paris. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

“La Voz” en Estella

EL DIA 20 COMIENZAN LOS CURSOS DE RELIGION EN ESTELLA

Duraran hasta terminar la cuaresma. Seran dos dias por semana. El tiempo sera matematicamente de media hora. Comenzaran a las siete y media, en punto, hasta las 8 en punto tambien. Oradores. Locales. Secciones. Dias Don Corpus Garin, lunes y martes, para los jovenes no catequistas, en el Orotorio de niños. Don Ricardo Monreal, lunes y miercoles, para los jovenes de 15 a 25 años, en el Circulo Catolico de O. Don Morino Arrayago, martes y miercoles, para señoras, en el Servicio Domestico. Don Alejandro Zuza, jueves y sabados, para catequistas, en el Servicio Domestico. P. José Uranga, viernes y sabados, para hombres, en el Circulo Catolico de O.

DE PERALTA

Para M. de Sarasa. No soy yo, bien es verdad, el más llamado a levantar la voz contra unas apreciaciones ramplonas y de mal gusto, por no decir otra cosa, lanzadas a los cuatro vientos desde las columnas de “El Pensamiento Navarro” y firmadas por M. de Sarasa. Pero, ya que nada ha exteriorizado el sentimiento de indignación que produjo entre los peraltenses, quiero, como peraltés de corazón, deshacer en lo posible el mal que ese artículo, tan poco meditado, ha tenido que motivar entre los lectores de dicho diario.

Ha dado usted, señor Sarasa, un avance en la opinión y estima que de usted tenían los habitantes de esta villa del Arga, pues antes del domingo, en que apareció su escrito, era totalmente ignorado. Desde ese día tampoco nos preocupa. Si escribimos estas líneas, no lo hacemos con ánimo de entablar polémica, ni por desquite, pues ya he dicho que entre nosotros no supone usted nada don Manolo.

Veo natural y obvio que, antes de poner en juego el “oro de sus arcas” piense y medite y pase noches “de claro en claro” haciendo mil conjeturas y otras tantas más una, combinaciones, para no pillarse los dedos y... al propio tiempo, para asegurarse el máximo rendimiento.

Creo también muy acertado y propio de caso, su interés por informarse de las garantías con que puede contar para suscribirse como obligacionista en un empréstito que todavía no ha salido a luz pública, y hasta estoy con usted en eso de desplazarse en un rápido “voiture” a esta villa, al mismo tiempo que celebros no sufriera ninguna “panne” durante el trayecto recorrido; pero, amigo mío, de ahí a divulgar por medio de la Prensa el resultado negativo de su poco escrupulosa gestión con descredito de todo un pueblo, va un abismo.

A no dudarlo, quienes le han informado “en el seno de la confianza” y sin “marullerías ribereñas”— como usted dice— ignoran el crédito que Peralta tiene, ignoran que este Ayuntamiento de “blusa”— como usted también dice—, no ha contraído un céntimo de deuda; ignoran o quieren ignorar, los ingresos que Peralta puede tener, contando con la buena administración de sus ediles de blusa o de levita; porque unos y otros son amantes de su pueblo, y es lo bastante para ser honrados.

Y no quiero insistir sobre este particular porque personas más autorizadas que yo, sabrán poner los puntos sobre las fes, cuando lo crean oportuno, no cuando al señor Sarasa se le antoje.

Califica usted de “despilfarro indignante” el que se pidan dineros para invertirlos en la construcción de un grupo escolar “que ninguna falta hace”.

Lo que son las cosas. Yo, por mi parte, la primera obra buena que haría, si manejas el “timón” de los destinos de mi pueblo, había de ser, hacer volar con dinamita, o cosa de parecidos efectos, toda la manzana donde actualmente están instaladas las escuelas. Sin duda sus informadores no quisieron acompañarme a los Colegios por temor a caer envueltos entre los escombros.

Si en alguna parte es necesario, un edificio de planta destinado a escuelas, es en Peralta. Todos los que aquí vivimos, y los que nos honran visitando nuestro pueblo— entre los que no está el señor Sarasa, porque no nos honra— en especial los encargados de señalar estas necesidades, han coincidido en que “urge la rápida construcción de un grupo escolar”; porque las escuelas de hoy, ni son capaces, ni higiénicas, y ya sabrá usted aquello de “mens sana in corpore sano”.

¿Sabe usted señor Sarasa, a qué número ascienden los niños mayores de 6 años, que forman el censo escolar de los colegios municipales? ¿Se ha enterado usted del número de alumnos que debe tener cada profesor— según enseñan los más insignes pedagogos— para que su labor instructiva y educativa sea fructífera? ¿Sabe usted...? Bueno, está bien.

Pues tómese la molestia de hacer un cálculo sencillísimo, y dígame luego si bastan las cuatro aulas para recoger en ellas a todo ese enjambre de chiquillos y chiquillas; y si cuatro profesores (dos maestros y otras dos maestras), son bastantes para atender siquiera dignamente la enseñanza.

En resumen: Puede usted guardarse bien guardaditos sus dineros, que nadie se los pide; y el día que ese empréstito que tanto le ha torturado salga a luz, no se preocupe que no faltarán peraltenses de sangre, ni peraltenses de afecto, que sabrán vaciar sus arcas, para proporcionar a los hombres del mañana, un local donde su salud no se quebraunte, donde su inteligencia despierte y su voluntad se dome.

UN PERALTÉS.

E. Rubio DENTISTA Paza de la República, 27-1.

Información del País Vasco

Se ha presentado un recurso contra el acuerdo del Ayuntamiento de Bilbao, sobre derribo del monumento al Sagrado Corazón

La Ponencia encargada de redactar el Estatuto Vasco facilita una nota. Ha quedado solucionado el conflicto metalúrgico de Mondragón. En Vitoria la mitad del vecindario está atacada de gripe. Grave accidente marítimo en Vizcaya.

GUIPUZCOA

San Sebastián 18 (23,00)

REUNION AFLAZADA

El alcalde, señor Saslain, tenía citado para esta tarde, con objeto de celebrar una reunión, al Consejo de Administración de La Perla del Océano, pero por hallarse retirado el gerente de la misma, don Camilo Rodríguez, se ha aplazado la convocatoria.

FIRMA DE UNA ESCRITURA

El jueves próximo se reunirá la Junta mixta del nuevo Hospital, para firmar la escritura de adquisición de los terrenos donde ha de levantarse el nuevo Hospital y establecer las bases del concurso de proyectos que ha de celebrarse y al que se espera que concurren arquitectos prestigiosos de diferentes puntos.

ADQUISICION DE MUEBLES

Ayer se reunió la Junta de Gobierno Interior para despachar varios asuntos de trámite, entre ellos la adquisición de muebles para el local que han de ocupar en Zapatar.

El informe de la Comisión es favorable y pasará a la aprobación del Pleno municipal.

REUNION DE GESTORES

A las doce de la mañana se reunió en el despacho del presidente de la Diputación a comisión integrada por gestores de las provincias hermanas que ha de ocuparse del nuevo Estatuto.

REGRESO DE COMISIONADOS

El señor Penzoa, gobernador interino, habió, como todos los días por teléfono, con el titular, quien le dijo que hoy saldría por la noche de Madrid, para llegar aquí mañana.

DETENIDOS POR LOS MIQUELETES

Comunican de Oyarzun, que sobre las diez y media de la mañana de ayer los miqueletas procedieron a la detención de Santiago Bolívar Arribalaga y Fernando Moya y Moya, a los que sorprendieron cortando alambres de alta tensión de la Sociedad Eléctrica Ramontxu.

LADRON DE CABRAS

Dicen de Azepeita, que ha sido detenido el vecino de Régl, Faustino Beristain, como presunto autor del robo de dos cabras propiedad de Marcelino Aguirreche.

LA PELOTA

En el frontón McGerno han luchado hoy, a pala, Solozábal y Villaró II, contra Narrau II y Pasay.

Han ganado el partidos éstos últimos, que han dejado a sus contrarios en 48 tantos para 50.

UNA NOTA OFICIOSA DE LA PONENCIA ENCARGADA DE LA REDACCION DEL ESTATUTO

Hoy se han reunido los representantes de las Gestoras de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, que forman la Ponencia encargada de redactar el Estatuto Vasco.

De la reunión se ha facilitado a los periódicos la siguiente nota oficiosa:

“Reunidos en el Palacio de Guipúzcoa los representantes de las Comisiones Gestoras de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa, que constituyen la Ponencia encargada de formular el proyecto definitivo de Estatuto Vasco, examinaron las contestaciones de los partidos, económicas, sociales y políticas, dadas al memorándum que les fué dirigido por las expresadas Comisiones; viendo con satisfacción que sus diversas opiniones, excepción hecha de cuestiones de detalle, pueden ser recogidas en su parte esencial en el proyecto de Estatuto que fué aprobado por los Ayuntamientos de las tres provincias en la asamblea que celebraron en Pamplona.

“En consecuencia se ha acordado tomarlo como base, con la exclusión de la parte referente a Navarra, para el estudio del

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate 6 y 8 Teléfono 1401

ALAVA

Vitoria 18 (23,00)

UNA CONFERENCIA EN JUVENTUD VASCA

Hoy ha tenido lugar en Juventud Vasca la anunciada conferencia a cargo del joven patriota Luis S. Peña.

El conferenciante ha escuchado grandes aplausos, lo mismo al terminar la conferencia que al final de algunos de los párrafos de la misma.

CHOQUE DE VEHICULOS

En la calle de los Fueros han chocado el automóvil de la matrícula de Bilbao número 3.849, y el de la matrícula de San Sebastián número 7.844.

El primero iba conducido por Jacinto Angulo, y el segundo por José Vidaguer.

Ha resultado con algunas lesiones José Lastierra, que viajaba en el coche de la matrícula de San Sebastián.

Ambos vehículos han resultado con grandes desperfectos.

UN INCENDIO

Comunican de Zembrana, que en aquella localidad se ha declarado un incendio.

Ha sido pasto de las llamas el pajar, propiedad de un vecino de la villa.

LA MITAD DE LOS VECINOS, ATACADOS DE GRIPPE

Por la Junta provincial de Sanidad se ha facilitado una nota, diciendo que puede calcularse en un cincuenta por ciento los habitantes de Vitoria que se hallan atacados de gripe.

La enfermedad, si bien es benigna, se presenta en muchos casos con complicaciones bronco pulmonares.

UNO CENTRO NACIONALISTA

En Legundiano va a inaugurarse muy en breve un Centro Nacionalista.

Larios y Compañía, Malaga COÑAC - VINOS GENEROSOS Proprietarios de la marca Jiménez & Lamothe

HAMBURG-AMERIKA LINIE (COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

A Cuba y Méjico A la América Central

La lujosa motonave de doble hélice “ORINOCO” saldrá el 10 de MARZO de SANTANDER y GIRON y el 11 de MARZO de LA CORUNA y VIGO para la HABANA, VERA CRUZ y TAMIZCO

admitiendo pasajeros de Primera, Clase de Turistas y Tercera Clase

Estos elegantes y veloces buques han sido construidos expresos para la travesía a países tropicales con espaciosos salones de altos techos, perfecta ventilación y adecuado ornato en todas sus lujosas y confortables dependencias; disponen de amplios locales, piscinas de natación, amplias cubiertas de paseo y de deportes, cinematógrafos etc., que unido al buen servicio y suculenta cocina, proverbiales de esta Compañía, hacen de la travesía un verdadero placer.

Pidan los prospectos descriptivos de las motonaves, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43. Tel. 11.267. SANTANDER: Hoppe y Cia, Paseo Pereda, 29. BILBAO: Hoppe y Cia, Alameda de Mazareder, 17. GIRON: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUNA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llorente y v. Jess, Lida, García Olloqui, 19.

VIZCAYA

Bilbao 18 (23,15)

ACCIDENTE MARITIMO.—DOS PESCADORES MUERTOS

Esta mañana, a las once, cuando regresaba a Bermeo la lancha “Joven Josefina”, al llegar cerca de Machichaco, y debido a un accidente, han perecido el mecánico Juan Ramón Bilbao y un pescador llamado Pedro Ortube.

UN RECURSO CONTRA EL AYUNTAMIENTO DE BILBAO

El letrado vizcaíno y entusiasta abertzale de Vizcaya y Garay, ha presentado un recurso al Ayuntamiento contra su acuerdo de derribar el monumento al Sagrado Corazón.

En apoyo de su tesis cita más de 130 sentencias del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, demostrando la ilegalidad del acuerdo adoptado por el Municipio bilbaíno.

HA SIDO RECUPERADO TODO EL DINERO

Otro de los detenidos con motivo del atraco de ayer, llamado Angel Loroño, ha declarado que guardaba el dinero en el barrio de Repeyaya, donde lo había enterrado.

Ha sido conducido a aquel lugar, y los agentes se han hecho cargo del dinero.

Con esta diligencia ha sido recuperado todo el dinero.

CONCESION DE UN PRESTAMO

En la Diputación ha estado hoy el alcalde de Berango, para firmar la escritura de concesión de un préstamo de 200.000 pesetas, al uno por ciento, para destinárselas a las obras de traída de aguas a aquella localidad.

UNAS DETENCIONES

El gobernador civil, hablando de la agresión de que fué objeto el administrador de la fábrica de Cementos Asland, ha dicho que hay algunos detenidos, entre los que, seguramente, se encuentran los autores de la agresión.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS A BILBAO

El jefe de la minoría nacionalista del Ayuntamiento de Bilbao ha dicho que en la semana próxima se echará la compuerta del pantano de Ordunte.

Esto es de suma importancia para Bilbao, pues se asegura el abastecimiento de aguas a la villa.

De Cines

“LAS TELEFONISTAS”

Deliciosa opereta musical, en la cual, por una equivocación, el director de Teléfonos sale una noche con una telefonista creyendo que es una artista y el tenor West sale con la artista creyendo que es una telefonista. La trama amorosa que esta equivocación produce, reflejada fielmente en la pantalla por la gran ingenia Magda Schneider y armonizada con una gran partitura musical del maestro Stransky, en la que sobresale un “danzón” que le hará pasar un rato muy agradable.

Este film se sostuvo en la cartelera del Riñito de Londres durante gran tiempo.

ESTRENO HOY DOMINGO EN PROYECCIONES

“La Voz” en Tafalla

EN EL AYUNTAMIENTO

esta ciudad el día 17 de Febrero de 1933. Sesión celebrada por el Ayuntamiento. ORDEN DEL DIA Acta de la sesión anterior. Aprobada. Cuentas y libramientos. Aprobados.

INSTANCIAS

De don Santos Igea y de don Ricardo Martínez, solicitando su ingreso en el Cuerpo de Bomberos. Quedan aprobadas, a reserva del informe de los jefes.

De doña Demetria Astuche, solicitando su inclusión en la lista de Beneficencia. A la Comisión.

De doña María Amatriain, solicitando prórroga en la pensión benéfica que está disfrutando. A la Comisión.

De don Luis Ozáriz, solicitando división de parcelas comunales. OTROS ASUNTOS

Celebrar sorteo por amortización de 500 pesetas, correspondientes al empréstito para la construcción del Mercado de Abastos.

Resultan amortizadas las siguientes: 2, 32, 106, 39, 105, 51, 13, 96 y 69.

Informe de la Alcaldía, para proceder a arreglo al Corral del Cuchillo. De acuerdo con el informe, se considera necesario su arreglo y además su ampliación.

Dar cuenta de lo acordado por la Junta Municipal; para que adquiera una estufa de desinfección.

El señor Monzón la cree innecesaria, pues es muchísimo mejor hacer las desinfecciones de las habitaciones de las casas donde existen focos. Por otra parte, el Ayuntamiento, para desinfección de ropas, muebles, etc., le resulta más económico señalar un lugar, una farmacia, donde tienen lo necesario para la desinfección.

Se acuerda no comprar la estufa. El alcalde da cuenta de haber pasado un oficio a la Sociedad de Aguas, para que inmediatamente hagan las obras necesarias para la purificación del agua, ya que se tiene la seguridad que tales aguas tienen microbios de tifus, y que a la mencionada Sociedad ya se le pasaron oficios en este sentido, sin que hubiese caso; y si esta vez lo hace, está dispuesto por todos los medios legales a que verifique estas obras.

El señor Monzón dice que si no lo hicieran, debería presentarse una denuncia en el Juzgado y pedir daños y perjuicios. Se acuerda no dejar este asunto hasta que la Sociedad de Aguas haga las obras necesarias.

El alcalde da cuenta también de las obras que es necesario realizar en la presa de los frailes. Es necesario hacer el pozo séptico y que las aguas vayan por debajo de la presa al río.

El señor Monzón manifiesta que una vez desinfectadas las aguas, y para no perjudicar a los regantes de Barzanque, se debe hacer el pozo séptico y que con dichas aguas, una vez desinfectadas, ya se puede regar sin perjudicar a los regantes.

El alcalde manifiesta que ya ha librado oficio para que por la Comunidad de Regantes se tape la acequia de la carretera de Olite.

Se deja este asunto para más adelante pero sin echarlo en olvido.

El alcalde promete que se hará, pese a quien pese, pues él no puede permitir que por beneficiar a unos cuantos, se esté perjudicando al pueblo entero.

Descomos vivamente y felicitamos al alcalde por llevar esta cuestión adelante. RUEGOS Y PREGUNTAS

Don Jesús Celaya, solicita de la presidencia se coloquen dos mesas para la Prensa.

Así se acuerda. El señor Liberal dice que para calmar...

(Protesto enérgicamente contra esas cosas del señor Liberal, pues lo que a mí me cae, solamente me limito a tomar la palabra y a criticar aquellos acuerdos que a mí me parecen de ver no son oportunos. Y contra esto no puede ir el señor Liberal con esa filosofía. Si es por otro... que se aclare).

El señor Narzábal se queja de los jueces que ha habido en la feria y del espectáculo lamentable dado por un feriante.

Se tomarán las medidas oportunas.

OTRAS NOTICIAS

CURSOS DE COCINA

Ayer sábado, se vieron muy concurridos los locales de las Enakumes y fueron muchísimas las que acudieron a los cursos, los cuales están obteniendo un gran triunfo.

DESPEDIDA DE SOLTERO

Hoy domingo, se despidió de su vida de soltero, nuestro amigo el joven industrial de esta plaza don Fermín Lasa, de la rama social “Pascual y Lasa”.

La despedida se celebrará en el Hotel Europa.

El miércoles contrarará matrimonio con la bellísima señorita Ursina Calasanz, a las cuales felicitamos.

El correspondiente. Tafalla 19 Febrero 1933.

CARBONES

Hellas, antracitas, coaks LUIS REVISTIDO SAGARDOY Sarasate 34.-Tel 2275 Pamplona.

Coches y Camiones usados

de distintas marcas, precios reducidos, facilidades de pago. Santiago Ruiz de la Torre (El Jabonero) ARNEDO (Logroño)

una bufanda?...no...! Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado. Vaya, quétese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago. Gaba

60 céntimos caja pequeña Caja grande 2.10 pesetas Nueva caja UNA peseta Cuide su garganta a diario - gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba

ITALIA
FLOTAS REUNIDAS
COSULICH, LLOYD SABAUDO,
NAVIGAZIONE GENERALE

BARCELONA - BUENOS AIRES
CONTE BIANCAMANO
de Barcelona
3 Marzo

GIULIO CESARE
de Barcelona
24 Marzo
Médico, cocineros y personal español
Escala: RIO JANEIRO, SANTOS,
MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

BARCELONA - VALPARAISO
(VIA PANAMA)

ORAZIO
de Barcelona
Escala: VENEZUELA, COLOMBIA,
PANAMA, ECUADOR, PERU

GIBRALTAR - NEW YORK

REX
de Gibraltar
3 Marzo

CONTE di SAVOIA
de Gibraltar
10 Marzo

AUGUSTUS
de GIBRALTAR
16 Marzo

LINEAS DE GRAN LUJO PARA
EGIPTO, EXTREMO ORIENTE
Y MANILA (Via Hong-Kong)

Con los supertransatlánticos
del "LLOYD TRIESTINO"

Conte Rosso
Victoria
Conte Verde

"ITALIA" Flotas reunidas
BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33
MADRID: Alcalá, 45
En PAMPLONA: Ignacio Eusa,
Mayor, 51

LA VOZ DE NAVARRA 19-2 933.

Artrismo
Dolores de muñeca y brazos
Dolores de espalda y riñones

Tos-Catarros-Bronquitis
Congestiones

Reuma-Clática
Golpes

Dolor en las articulaciones
Calambres

Anginas
Laringitis

NO QUIERA VD. SUFRIR DE NINGUNA CLASE DE DOLOR...

Por precauciones que se tomen y por mucho que nos abriguemos, hay que rendir tributo a las molestias que el frío y la humedad aportan todos los inviernos. Con desagradable constancia, a los primeros frios, el DOLOR EN LA ESPALDA, PECHO, BRONQUITIS y otros, hacen su aparición hasta que al llegar la primavera desaparecen. Esto no quiere decir que debemos aceptar estas molestias como fatales, cuando existen preparados como el LAPIZ TERMOSAN, de tan buenas cualidades para curar y aliviar dolores. No solamente para los de origen REUMÁTICO y CIÁTICA si que también para NEURALGIA, TORCEDURAS, DOLORES MUSCULARES, producidos por exceso de trabajo, el andar largas jornadas y los deportes. Para todos está indicado el uso del LAPIZ TERMOSAN cuya presentación completamente nueva hace que el preparado sea sumamente cómodo y práctico de aplicar, pues para su uso no se necesita ninguna preparación previa.

LAPIZ TERMOSAN

Se vende en todas las Farmacias y Centros de Específicos
Tubo grande; 4.45 ptas. - Tubo pequeño; 3.- ptas., timbras incluidos
El LAPIZ TERMOSAN se usa sin ensuciarse las manos. No irrita ni tiene mal olor.



CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, despareciendo por rebelde que sea.

Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercoales riñones Cláticas y las molestias de la mujer PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

LUCETAS SIEMENS

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.
BILBAO, GARDOGUIN 11, TELEFONO 12036

C.ª Transatlántica
Vapores correo españoles. Próximas salidas

CUBA MEXICO, CUBA, NEW YORK Enero vapor "Havana". Febrero vapor "Cristóbal Colón".	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 17 Enero vapor "Magallanes". 16 Marzo vapor "Marqués de Comillas".	PUERTO RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Enero vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero vapor "Juan S. Euzkadi".

Representante para Navarra: Luis Rovest de S. gardey Saracate, 34 Tel. 2278-PAMP. GNA

Automóviles de alquiler
4 Y 6 PLAZAS
FELIX ONEC
Plaza de la República, 17.-3.
Teléfono número 2182

Estómago-Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Sdo. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Ibarraza

Muebles Astiz
Construcción a base de encargos
Grandes existencias para entrega inmediata
Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

Granja Avícola EGATI
ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEHORN Y RHOIDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION
Huevos para Incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

Dtor. F. Fdez. ARRATIA
NAHIZ, GARGANTA, OJOS
De los Institutos Rúbic e Hispano-Americanos.
Ex-ayudante del Doctor Taglia.
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2236

Luis M. de Ulago
Odontólogo de la Casa Siberfordia
MAYOR 72, segundo Tel. 2791
AMPLONA

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Ezpoz y Sina, 2, primero

GRUBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a MATHS. GRUBER, Apartado 185, BILBAO.

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

"Chevrolet" "Opel" "Bedford"
Concesionarios en Arnedo (Logroño)
Santiago Ruiz de la Torre
(El Laborero)

IMPRESA
Se arrienda en buenas condiciones.-Informes en esta Administración.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
SE ARRIENDA cuadra antes Viciéte Oroz dentro del Ferial, capaz 40 ó 50 vitas en buenas condiciones. Agua, pienso en la misma cuadra.
Informes, Cuatropea 12. Gecaro Ibarrota, Tafalla.

SE ALQUILA bajera en camino Abejeras. Razón, Tudela, 9, cuarto.

ALQUILO piso y amplia bajera propia para Vaquería, Almacén o Taller. Santo Andía, núm. 5, primero. Ayarra.

SE DESEA con urgencia cuarto con dos camas; derecho a cocina.-Informes Administración.

Compras
COMPRARIA de verdadera ocasión, volante ligero de escombrar. Razón Administración.

COMPRO en cualquier localidad, edificios, cobertizos etc. para derribarlos y aprovechar materiales. Igualmente a precio de ocasión, toda clase de materiales de construcción y también puertas interiores y ventanas para el exterior. Dirigirse Administración.

COMPRARIA toda clase de automóviles y marcas, para desecho. Dirigirse Administración.

Empleos
SE OFRECE cocinero.-Informes, Mayor, 71, segundo derecha.

NORRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderán con José Pernau, Pitillas.

CHOFER: Se ofrece uno en buenas condiciones en Legaria. Razón Benito Pérez, en Legaria.

Traspasos
BUENA OCASION: Por retirarse sus dueños se traspasa en Vitoria el acreditado Café-Bar "La Oñatiarra". Informes en el mismo. Plaza de la República 28.

SE TRASPASA Bar-Taberna con condiciones para Fonda, con poco pago de piso y bajera. Informarán Bar Irañeta, San Nicolás, 32.

SE DESEA con urgencia cuarto con dos camas; derecho a cocina.-Informes Administración.

Préstamos
¡CAPITALISTAS!! Necesitamos con urgencia 100.000 pesetas para colocarnos primera hipoteca sobre dos casas que valen 350.000 Pagaremos 7 por ciento interés. AGENCIA GARBIENA. Navas Tolosa, 5, segundo. Teléfono 1249.

Venta de ganados
VENTA de carneros y ovejas.-Se venden setenta carneros y ochenta ovejas, todo clase gorda y para el pique.-Detalles, don Andrés Sagüés, en Aibar (Navarra).

SIETE vacas de la tierra, preñadas de 6 a 8 meses, de toro raza Suiza, se venden. Daniel Zarategui, Barriain. (Olóriz).

SE VENDE una yegua de ocho años y un carro plataforma muy buen uso. Bar Andión, Tafalla.

SE VENDE vaca primeriza recién parida. Dirigirse a Alejandro de Pablo, Villafraanca de Navarra.

Ventas
Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.
Precios económicos

VENDO de tres a 4 vagones de cebada marcial; para informes a Cruz Claveiza, Ujué.

SE VENDEN mil enchinos, propios para material, en uno o varios lotes. Informará el corresponsal de LA VOZ DE NAVARRA en Gallipienzo.

¡OCASION! Dos perras y un perrito de tres meses, raza cruce policía, especiales guarda de fincas, vendiendo al precio excepcional de 10 pesetas uno. Razón Administración.

EN LA MAS amplia avenida del Ensanche, vendiendo un "chalet". Orientación magnífica. Sol durante todo el día. Pequeño jardín y todo "confort". Se daría por causa familiar en precio convenientísimo. Razón Administración.

TREINTA hermosos bidones de aceite pesado de cabida de 250 litros, muy fuertes, completos, con sus válvulas, vendiendo a 6 pesetas uno. Razón Administración.

VENDO un carro de bueyes, baral largo, y otro para un burro.-Informes, Barrio de Capuchinos, taller.

VALLE URRAL BAJO, vendiendo casa con 200 robadas de tierra y 20 peonadas de viña.-Informes, en esta Administración.

VENDO camioneta para 1.500 kilos, o cambiar por coche pequeño o moto.-Informes, en la Administración.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P. Informarán en la Administración.

OCASION: Vendo dos galeras nuevas, propias para calzonas; una de tres caballerías y otra de cuatro. Facilidades de pago. Taller de carruajes, Andrés Iraizoz.

CACHORRO de y meses marrón y blanco, de legítima raza "KOER", cazadores inigualables, especialmente para pluma, vendiendo en 70 pesetas. Informará la Administración.

VENDEMOS casa Nuevo Ensanche 185.000 pesetas, produciendo el 7 y medio por ciento libre de todo gasto. "Agencia Garbiena". Navas Tolosa, 5, tercero.

MAGNIFICO turismo muy fuerte propio para camioneta rápida, de 500 kilos, vendiendo verdadera ocasión. Informes Administración.

VENDO Citroen 5 H. P. cabriole, muy buen estado, a toda prueba.-Antonio Martínez, Tafalla.

POSTES de 5 metros largo, residuo de los usados en las líneas de la Telefónica, en excelente estado, vendiendo (partidos) en el convenientísimo precio de tres pesetas uno. Informará la Administración.

VENDO macho seis años, de bastante alzada, muy manso y buen trabajador en el carro o igual atrás que delante. Jesús Díaz, Santacara.

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio, ultramarinos, especias, huevos frescos. Precios económicos.-Zarautza, 32.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendiendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

ALMENDROS DESMAYO.-Arboles y rosales tallo alto de los famosos reveros.-"La Granja" de Mariano Graña. Muesca.-Consultas y pedidos.-Pidan catálogo. Pedro Val, Sangüesa.

VENDO almacén, sólida construcción, propia para industria o depósito, comercio con longitud de 50 m por 13 m, útil, a ocho minutos estación norte y próximo al empalme Plazaola. Razón Mayor 10, segundo izquierda.

VENDESE Chrysler 62 a toda prueba, cinco asientos. Dirigirse Apartado, 165 San Sebastián.

CICLO-MOTO ALCION, se vende. Corresponsal de LA VOZ en Marcellán.

SEÑORAS, caballeros. Calzados elegantes y cómodos a medida, en casa Esparza. Arreglos finos. San Antón, 16.

VENDO suelto magnífico "side-car" B. S. A. 2-3 plazas, verde oscuro, adaptable a motocicleta de cualquier marca, en el verdadero precio de ocasión de 250 pesetas. Informará la Administración.

VENDO para simiente: Patata blanca temprana y encarnada de bizcocho, avenilla y veza tardía; una partida malcarra de veza buenas condiciones.-Armedáriz, en Bezuñe.

OCASION.-Vendo o cambio aparatos de radio viejos y gramolas, por radios nuevos, modelos 1933, a precios económicos.-Mañeta, 13.

¡¡AVICULTORES!!-Incubadora a petróleo, segurísima, construcción casera, para 36 huevos, poco gasto y criadora, en 85 pesetas.-Razón Administración.

¡OCASION! Chassis camioneta dos y media toneladas; nuevo, sin matricular, marca primera vendiendo con importante rebaja. Leire 10, segundo, Pamplona.

GRAN OCASION: Vendo galera pequeña seminueva, carros de una, dos y tres caballerías, dos volquetes, alamos navarros y castellanos, precios baratísimos. Carretera Pedro Sainz, Tafalla.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

¡GRAN OCASION! Alquiler solamente los domingos.-coche de 4-5 plazas a 0,30 kilómetro. Informes Administración.

OCASION: Se vende a toda prueba una camioneta Chevrolet para 1.500 kilos, recién reparada, en Tafalla. Federico Barrio.

VENDO escopeta seminueva, 15, triple cierre, pasador cuadrado, orijas de refuerzo; poco usado 11 meses, principiando a caer.-Mariano Moler, Euzkadi, Bezuñe.

VENDO dos jardineras nuevas. Una de cuatro ruedas y otra de 60s. Carro de bueyes seminuevo, de varal corto. Andrés Iraizoz, Carreria.

Cursos de religión

Se están dando en todas las grandes ciudades. ¿Y por qué?
Porque la preocupación religiosa es la máxima preocupación.
Las verdades fundamentales:
Dios, el mundo, el alma, la eternidad, la necesidad de la Religión, la verdad del catolicismo, yo qué soy?, cuál es mi origen?, cuál es mi destino?, hay algo, más allá de la muerte?... son verdades que se imponen a todo espíritu reflexivo.
Eres católico. ¿Y por qué?
Tienes que saber por qué estás seguro de la verdad de tu Religión. (1)
Esto te lo enseñarán los Cursos de Religión.
Te importan a ti personalmente.
Y te será muy fácil el acudir a ellos.
Léeme y decide.

EL DIA 20 COMIENZAN LOS CURSOS DE RELIGION EN ESTELLA

Durará hasta terminar la cuaresma. Serán dos días por semana.
El tiempo será, matemáticamente, de media hora.
Comenzarán a las siete y media, en punto, hasta las ocho en punto también.
Oradores, locales, Secciones y días
Don Corpus Garin, lunes y miércoles, para jóvenes no catequistas en el Oratorio de niños.
Don Ricardo Monreal, lunes y miércoles, para los jóvenes de 15 a 20, en el Círculo Católico de O.
Don Mariano Arrayago, martes y viernes, para señores, en el Servicio Doméstico.
Don Alejandro Zuzá, jueves y sábados, para catequistas, en el Servicio Doméstico.
P. José Uranga, viernes y sábados, para hombres, en el Círculo Católico de O.
Católico estellés. De cualquier edad o condición que seas.
Conoce científicamente tu Religión en estos cursos.
No dejes de acudir a ellos por nada ni por nadie.
Te felicitarás por haber asistido.
Hallarás la paz de tu alma y habrás cumplido con el más imperioso de tus deberes.
(1) Las más altas cumbres de la intelectualidad han rendido homenaje de sumisión a la verdad sublime de la Religión Católica.
La Iglesia Católica ha arrostrado 20 siglos de persecución... y ha triunfado. Por qué, por qué todo esto?
Los débiles e inapetentes adquieren rápidamente fuerzas y apetito con el VINO ONA

TEMAS PEDAGOGICOS

La moral en la escuela

El que haya leído el prólogo de "La Moral en la vida" de A. R. Charentón, ha podido observar la necesidad y el procedimiento de penetrar en el niño, el bien pensar y mejor sentir, con miras a que llegue a ser un ciudadano que ponga su esfuerzo al servicio de una humanidad mejor.

La moral lleva en su germen el triduo representado por la nobleza, rectitud y justicia, triduo que bien puede servir de emblema para dirigir la educación social del niño, que le ha de llevar a ser el tipo hombre que esta sociedad moderna necesita para no sucumbir ante los incalculables peligros que le acechan. Por esto en la escuela, debe ocupar la formación moral del niño, un lugar preeminente, nunca olvidado y en acción siempre, hasta en el acto más simple tanto del maestro como del alumno.

La ideología del niño se forma en gran parte por imitación; he aquí el alma de la metodología de esta enseñanza: de la que el maestro debe ser el punto de mira desde donde se irradian los rayos de luz moral que llegan al corazón del alumno se graben y vengán a formar ese noble sentir que constituye la norma y dirección de los actos de su vida.

El niño no es culpable de que su educación quede mutilada; se le confía al maestro y éste se hace responsable de ella. Responsabilidad que no podrá ser bien salvada si olvida que el punto, tal vez más trascendental de esa educación, es la formación moral del alumno.

El maestro encuentra innumerables ocasiones para hacer ver al niño la bondad y trascendencia de un acto bueno; la enseñanza de la Historia crea es campo fertilísimo para tal fin.

Debe todo educador colocar en la balanza de la justicia y ante la visión del niño, un acto bueno y otro malo, valorándolos y haciendo que el niño sienta y asimile el bueno para su mejor educación.

El niño cuya inteligencia—nuestra misión es encauzar—ve como ensalzado por nosotros un gran carácter moral, les prestamos nuestra veneración y respeto y colocándose en el plano de realidad opta por imitarle; es la gran ventaja de la deducción de máximas y consejos que de todas las lecciones—dentro de lo posible—deben sacarse y sobre todo como antes mencionamos de la Historia, cuya metodología y resultados, algún tiempo equivocados, vienen a ser hoy un importantísimo auxilio para lo que nos ocupa.

Debemos cubrir el corazón del niño del preciado manto que representan, todos los sentimientos altruistas que a viva voz, pregonan el bien personal y colectivo: amor, justicia, cooperación, solidaridad, etc.
Perdamos pues, de la necesidad de esta enseñanza y seamos consecuentes con nuestro deber, que no es más que engendrar ciudadanos modelos de moralidad y laboriosidad para el mayor engrandecimiento de nuestra patria.
Toda por la educación, pero como balearte sea la persona del maestro, espejo limpio en el que los niños se miren.
Luis LOPERENA,
Maestro de Primera Enseñanza

Caja de Seguros contra el Pedrisco

Relación de las cantidades que corresponden del Fondo de Reserva a los Ayuntamientos y seguros colectivos

Abaigar 38,45 pesetas — Abárzuza 2.636,80 — Aberin 166,25 — Adios 68,20 — Améscoa 82,60 — Ancín 428,20 — Ansoain 993,65 — Añorbe 126,40 — Aranguren 221,25 — Armañanzas 4,10 — Arraiza 1.251,90 — Artazu 440,50 — Azagra 375,80 — Barasoain 3.820,45 — Barbarin 39,95 — Bargaña 240,80 — Blurrin 1.451,60 — Casada 189,20 — Cintruénigo 64,50 — Cizur 2.687,50 — Desojo 763,00 — Dicastillo 95,50 — Echauri 279,50 — El Busto 2.285,35 — Egüés 3336 — Elorz 15.985,15 — Esteribar 5.387,95 — Etayo 1.685,50 — Ezcabarte 6.729,50 — Galar 8.764,90 — Garinosa 6.104,05 — Gofri 271,95 — Guesalaz 127,17 — Gúesa 34,05 — Ibañeta 3,10 — Igúzquiza 253,08 — Izá 146,65 — Izagondoa 36,10 — Larraga 143,90 — Leoz 340,65 — Longuida 1.214,05 — Miranda de Arga 970,90 — Morentin 344,20 — Murieta 661,85 — Murillo el Cuende 1.444,00 — Murillo el Fruto 132,55 — Orbara 198,77 — Oteiza 58,05 — Pamplona 10.630,00 — Peraita 1.277,55 — Petilla de Aragón 3,85 — Puente la Reina 58,82 — Pueyo 331,30 — Sansol 2.130,00 — Tafalla 81,00 — Tiebas 2.921,95 — Tirapu 14,75 — Torres del Río 2884,40 — Tudela 1.032,060 — Ucar 225,00 — Villafranca 445,30 — Villatuerta 177,15 — Yerrri 8.124,50 — Yesa 24,08 — Zabalza 1.704,40 — Caja Rural de Asiain (Olza) 341,95 — Caja Rural de Murugarren (Yerrri) 17.675,44 — Sindicato Agrícola Católico de Beriain 1.863,15 — Caja Rural de Guirguillano 575 — Caja Rural de Larraga 44,08 — Sindicato Agrícola de Estenoz (Guesalaz) 800,74 — Caja Rural de Sesma 108,00 — Colectiva de Zuriain (Esteribar) 8.801,92.
El Director,
Tirso Aldaz

sentimientos altruistas que a viva voz, pregonan el bien personal y colectivo: amor, justicia, cooperación, solidaridad, etc.
Perdamos pues, de la necesidad de esta enseñanza y seamos consecuentes con nuestro deber, que no es más que engendrar ciudadanos modelos de moralidad y laboriosidad para el mayor engrandecimiento de nuestra patria.
Toda por la educación, pero como balearte sea la persona del maestro, espejo limpio en el que los niños se miren.
Luis LOPERENA,
Maestro de Primera Enseñanza

Tribunal Tutelar de Menores de Pamplona

Movimiento de asuntos en este Tribunal durante el pasado mes de Enero:
Expedientes incoados:

Por malos tratos 1.
Por daños, 18.
Por hurto, 1.
Por lesiones, 1.
Por robo, 2.
Total, 23.
Expedientes resueltos:
Por infracción de la Ley de Caza, 1.
Por malos tratos, 1.
Por lesiones, 1.
Por robo, 2.
Por daños, 2.
Por hurto, 9.
Total, 16.
Resoluciones dictadas por el Tribunal, en dichos 16 expedientes:
Quedando en libertad vigilada con delegado, 5.
Con represión al menor y archivo del expediente, 10.
Expedientes sobreseidos, 1.
Total, 16.

Durante el mes de Enero, un menor que se hallaba en libertad vigilada con delegado, por nuevos hechos, quedó en igual situación. 14 menores que se hallaban en situación de libertad vigilada con delegado, por llevar más de dos años en dicha situación observando buena conducta, el Tribunal les concedió la libertad definitiva.

El 31 de Diciembre último, quedaron 164 expedientes con menores tutelados, se fallaron durante el mes cuatro con apertura de tutela y cesó la intervención del Tribunal en catorce, con lo que quedaron en 31 de Enero pasado, 154 expedientes con menores tutelados.

Clasificación de estos menores
En libertad vigilada, enjuiciados, 80; protegidos 13; suman 93.
Internados en Establecimientos o entregados a familias; enjuiciados, 45; protegidos, 16; suman 61.
Total de tutelados, 154.
Este Tribunal continuó su vida normal de trabajo, examinando constantemente en frecuentes reuniones extraoficiales, la situación de los menores tutelados y dictó acuerdos oficialmente, los días 14 y 28.

A los católicos

La ACCION CATOLICA DE LA MUJER y la ASOCIACION CATOLICA DE PADRES DE FAMILIA invitan a todos sus miembros y a todos los católicos de Pamplona que

En el Gobierno civil

En nuestra charla diaria con el Gobernador señor Solozabal, nos manifestó, que había recibido a la mañana a una Comisión de obreros de Santacara, y que el día anterior había recibido al Ayuntamiento en pleno de aquella localidad. Entre unos y otros siguió diciéndonos me han informado con todo detalle de los incidentes acaecidos en los que como les dije ayer ha intervenido ya el Juez de Instrucción de Tafalla que está instruyendo las diligencias oportunas.
Con respecto a lo sucedido en Carcastillo, nos indicó que había recibido las denuncias formuladas contra los vecinos que celebraron las no autorizadas manifestaciones los pasados días 14, 16 y 17 y que había determinado imponer multas de 250 pesetas a cada uno de los siguientes vecinos: Primitivo Iturralde, Cecilio Aguas, Darrel Ezepeleta, Matilde Sanz, Bernardina Laramendi, Libojía Aguirre, Liria Pérez, Martina Iga, Orosia Castro, Agustina Sarriá, Juliana Beorregui, Máxima Roncal, Victoria Labari, Emiliana Artola, Máxima Barrena, Conracha Camero, Magdalena Baldaño, Leopolda Orta, Adela Aguirre, Pilar Pérez, Candido Ibañez, Encarnación Legarre y Victoriana Ibañez.
Siguió diciéndonos que había tenido noticias de que se iba a repetir una manifestación esta tarde en la mencionada localidad y que para mantener el orden había hecho se reforzara el puesto de la Guardia civil, cuyo Comandante le comunicó a última hora que no se había celebrado la manifestación y que la tranquilidad era absoluta.
Por último nos manifestó el señor Solozabal que había recibido al Alcalde de Los Arcos quien le ha informado de la huelga planteada en aquella localidad, diciéndonos que para ver de llegar a una solución satisfactoria del pleito planteado en la referida huelga, Iba citado para mañana lunes, Comisión de patronatos y obreros.

En nuestra charla diaria con el Gobernador señor Solozabal, nos manifestó, que había recibido a la mañana a una Comisión de obreros de Santacara, y que el día anterior había recibido al Ayuntamiento en pleno de aquella localidad. Entre unos y otros siguió diciéndonos me han informado con todo detalle de los incidentes acaecidos en los que como les dije ayer ha intervenido ya el Juez de Instrucción de Tafalla que está instruyendo las diligencias oportunas.
Con respecto a lo sucedido en Carcastillo, nos indicó que había recibido las denuncias formuladas contra los vecinos que celebraron las no autorizadas manifestaciones los pasados días 14, 16 y 17 y que había determinado imponer multas de 250 pesetas a cada uno de los siguientes vecinos: Primitivo Iturralde, Cecilio Aguas, Darrel Ezepeleta, Matilde Sanz, Bernardina Laramendi, Libojía Aguirre, Liria Pérez, Martina Iga, Orosia Castro, Agustina Sarriá, Juliana Beorregui, Máxima Roncal, Victoria Labari, Emiliana Artola, Máxima Barrena, Conracha Camero, Magdalena Baldaño, Leopolda Orta, Adela Aguirre, Pilar Pérez, Candido Ibañez, Encarnación Legarre y Victoriana Ibañez.
Siguió diciéndonos que había tenido noticias de que se iba a repetir una manifestación esta tarde en la mencionada localidad y que para mantener el orden había hecho se reforzara el puesto de la Guardia civil, cuyo Comandante le comunicó a última hora que no se había celebrado la manifestación y que la tranquilidad era absoluta.
Por último nos manifestó el señor Solozabal que había recibido al Alcalde de Los Arcos quien le ha informado de la huelga planteada en aquella localidad, diciéndonos que para ver de llegar a una solución satisfactoria del pleito planteado en la referida huelga, Iba citado para mañana lunes, Comisión de patronatos y obreros.

En nuestra charla diaria con el Gobernador señor Solozabal, nos manifestó, que había recibido a la mañana a una Comisión de obreros de Santacara, y que el día anterior había recibido al Ayuntamiento en pleno de aquella localidad. Entre unos y otros siguió diciéndonos me han informado con todo detalle de los incidentes acaecidos en los que como les dije ayer ha intervenido ya el Juez de Instrucción de Tafalla que está instruyendo las diligencias oportunas.
Con respecto a lo sucedido en Carcastillo, nos indicó que había recibido las denuncias formuladas contra los vecinos que celebraron las no autorizadas manifestaciones los pasados días 14, 16 y 17 y que había determinado imponer multas de 250 pesetas a cada uno de los siguientes vecinos: Primitivo Iturralde, Cecilio Aguas, Darrel Ezepeleta, Matilde Sanz, Bernardina Laramendi, Libojía Aguirre, Liria Pérez, Martina Iga, Orosia Castro, Agustina Sarriá, Juliana Beorregui, Máxima Roncal, Victoria Labari, Emiliana Artola, Máxima Barrena, Conracha Camero, Magdalena Baldaño, Leopolda Orta, Adela Aguirre, Pilar Pérez, Candido Ibañez, Encarnación Legarre y Victoriana Ibañez.
Siguió diciéndonos que había tenido noticias de que se iba a repetir una manifestación esta tarde en la mencionada localidad y que para mantener el orden había hecho se reforzara el puesto de la Guardia civil, cuyo Comandante le comunicó a última hora que no se había celebrado la manifestación y que la tranquilidad era absoluta.
Por último nos manifestó el señor Solozabal que había recibido al Alcalde de Los Arcos quien le ha informado de la huelga planteada en aquella localidad, diciéndonos que para ver de llegar a una solución satisfactoria del pleito planteado en la referida huelga, Iba citado para mañana lunes, Comisión de patronatos y obreros.

Lea usted LA VOZ

vean con disgusto el acuerdo tomado por el Ayuntamiento de Bilbao de derribar la estatua del Sagrado Corazón de Jesús a estampar su firma en el escrito de protesta que se va a enviar al Alcalde de dicha villa y que estará expuesto en las Oficinas de la Asociación de Padres de Familia, Plaza de la República, 7, bajo, hoy domingo, lunes y martes próximos, de diez a una y de cuatro a siete de la tarde.

En el Teatro Gayarre

Ayer, en funciones de tarde y noche, fué proyectada en este Teatro, el film Paramount "AMAME ESTA NOCHE", última producción realizada por el notable director MAMOULIEN, en la que figuran como principales intérpretes los simpáticos artistas Jeanette MacDonald y Mauricio Chevallier, rayando en su labor a una altura artística insuperable.

El argumento es sumamente original. Mauricio (sastre) cifra todas sus esperanzas económicas en el Vizconde Vazeze, al cual ha abierto amplio crédito en su sastería, y enterado de que su aristocrático cliente no paga a nadie, sale de París en busca del Vizconde, que se halla en un castillo de su tío, el Duque, y allí, para ocultar la verdad, Mauricio es presentado por el Vizconde como un noble Barón amigo suyo.

La belleza fascinadora de la Princesa Jeanette, que se halla alojada en el castillo con otros parientes y amigos del Duque, inducen a Mauricio a llevar adelante la su perchería, de la que resultan situaciones graciosamente cómicas.

Cuando la Princesa y demás invitados descubren la verdadera condición de Mauricio, se burlan de él y éste lía los bártulos para volverse por donde ha venido. Pero la Princesa, que después de todo le ama, arrepentida de haberlo despreciado, corre a darle alcance. Así es como el sastre, que había ido a cobrar una cuenta, regresa a París llevando a la vez de unos cuantos miles de francos, una Princesa digna de figurar en un cuento de hadas.

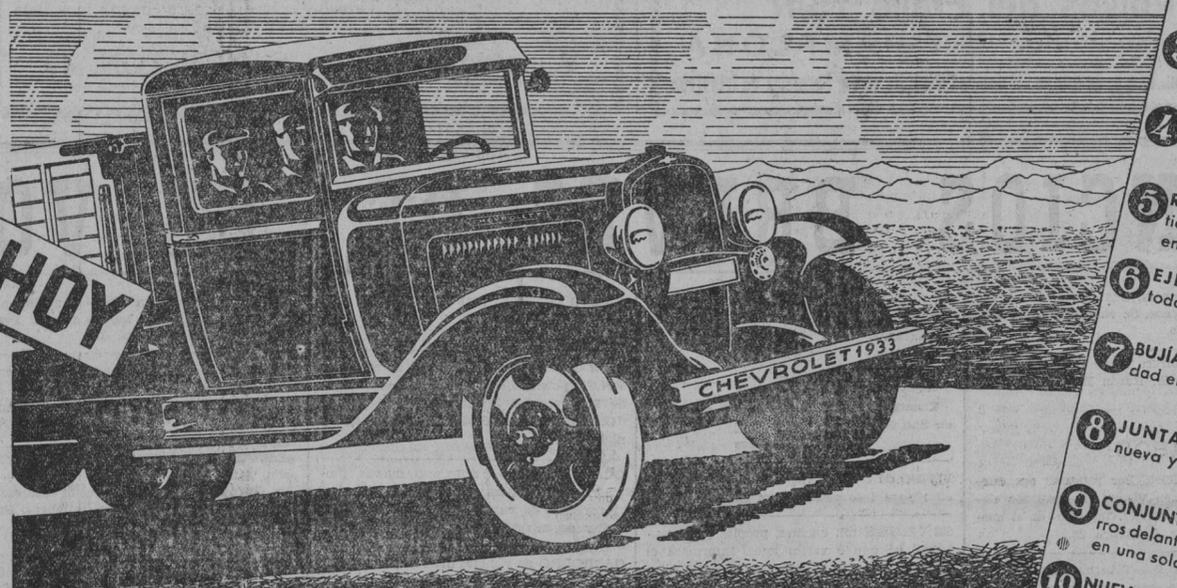
Los notables compositores norteamericanos, Richard Rodger y Lorenz Hart, autores de más de cien popularísimas canciones, han escrito para esta película diez números musicales de bellísima factura, destacándose entre ellos, "Mi pobre apache", "Amame esta noche", "La canción de París", "¡Ay que romántico!", "Cómo está usted" y "El grandísimo bribón no es más que un sastre". Canciones que seguramente se harán populares en cuantas partes se exhiba esta maravillosa opereta.

Agua de Betelu "Dama Iturri"

En poco tiempo y con insignificante coste, se convencerá usted de su gran eficacia contra: ARTRITISMO, GOTA, LITIASIS RENAL, OBESIDAD, etc. En botellas, a una peseta, y en garrafones precintados de 8 litros, a 0,45 el litro (sin envases).

Aquí están los nuevos CAMIONES CHEVROLET

VEALOS HOY



CHASIS Y CARROCERIA GARANTIZADOS

Hoy en toda España, los Concesionarios Chevrolet exponen en sus locales el nuevo camión Chevrolet 1933, diseñado y construido por la mayor fábrica del mundo de camiones de 6 cilindros para hacer frente a la demanda mundial para un medio de transporte más rápido y seguro a un coste más bajo por kilo-kilómetro.

Nunca jamás se han ofrecido tantas características y perfeccionamientos en camiones de su categoría o precio. Nunca jamás ha podido ningún constructor de camiones incorporar en su producto un valor tan elevado con relación al precio, como General Motors hoy ofrece en el nuevo Chevrolet.

Compruebe la lista de características; vea el equipo "standard" que, entre otras cosas, comprende un depósito de gasolina de 57 litros, neumáticos 32 x 6,50 tipo transporte y ballestas auxiliares. Vea cómo estas ventajas acrecientan el rendimiento y la resistencia del Chevrolet, cómo disminuyen el coste de sus transportes y aumentan sus beneficios.

No existe camión más comercial que el nuevo Chevrolet, modelo 1933, camión que peseta por peseta le dé mayor rendimiento. Véalo hoy. Los chasis y los camiones carrozados pueden adquirirse con facilidades de pago.

1933

- 1 MOTOR.—Más potente, suave y económico y su fuerza efectiva es ahora de 56 HP. a 2.750 r. p. m.
- 2 CIGUEÑAL MÁS PESADO.—El nuevo cigueñal es más recio y su peso aumentado en 20 %.
- 3 SELECCIONADOR ANTIDETONANTE.—Permite al propietario regular el encendido según sea la gasolina que emplea.
- 4 REGLAJE AUTOMÁTICO DE LA CHISPA.—Ajusta la chispa a todas las velocidades del camión y a su carga.
- 5 REGULADOR DE TEMPERATURA.—Mantiene la debida temperatura de la mezcla en todo momento.
- 6 EJE TRASERO.—Ha sido reforzado en todas sus partes, corona, piñón, cojinetes...
- 7 BUJÍA TIPO AVIÓN.—Mayor profundidad en la cámara de combustión.
- 8 JUNTA UNIVERSAL.—Completamente nueva y mucho más resistente.
- 9 CONJUNTO DELANTERO.—Guardabarros delanteros, radiador y faros montados en una sola unidad.
- 10 NUEVA LÍNEA.—La rejilla del radiador, los faros, la barra transversal curvada, y los guardabarros, dan al camión Chevrolet un aspecto de coche de turismo.

General Motors Peninsular S.A

CONCESIONARIOS

Nazario Unanua
Avda. Gañán y Her. án k z, 6
PAMPLONA

Emilio Borne
C/ Madrid, 2)
TUDELA